# TomTom Manual del usuario



# Contenido

	Contenido de la caja
Le	ame primero
	Instalación en su coche
	Encendido y apagado
	Configuración
	Recepción GPS
	Acerca de MyTomTom
	Configuración de MyTomTom
	El navegador no se inicia
	Carga del navegador
	Cuidados del navegador
Se	guridad
	Colocación de la montura
	Configuración de seguridad
Pla	anificación de una ruta
	Planificación do una ruta
	Pidimicación de una ruta
	Solocción do un tipo do ruto
	Destinos frecuentes
	Mostrar mis destinos frecuentes
	liso de las horas de llegada
	Opciones del menú Navegación
	Planificación de una ruta con antelación
	Visualización de información sobre la ruta
Vi	sta de conducción
V I.	
	Acerca de la vista de conducción
	Vista de conducción
	Simbolos de la vista de conducción
In	dicación anticipada de carriles
	Acerca de la indicación de carriles
	Uso de la indicación de carriles
	ambio de ruta
Ca	
Ca	Realización de cambios en la ruta
Ca	Realización de cambios en la ruta Menú Cambiar ruta
Ca Ve	Realización de cambios en la ruta Menú Cambiar ruta
Ca Ve	Realización de cambios en la ruta Menú Cambiar ruta

Opciones	. 26
Menú de cursor	. 27

# Correcciones de mapa

Acerca de Map Share	. 29
Corrección de un error de mapa	. 29
Tipos de correcciones de mapa	. 29

# Sonidos y voces

29

Acerca de sonidos v voces	
Acerca de las voces de ordenador	
Elección de una voz	33
Cambio del nivel de volumen	
Control de volumen automático	

### Configuración

35

44

Acerca de la configuración	35
Configuración 2D/3D	35
Configuración avanzada	35
Ahorro de batería	36
Brillo	36
Símbolo de coche	36
Posición de casa	37
Idioma	37
Colores del mapa	37
Teclado	37
Crear su propio menú	37
Favoritos	37
Administrar PDI	38
Utilizar como zurdo / Utilizar como diestro	39
Planificar rutas	39
Restablecer configuración de fábrica	40
Configuración de seguridad	40
Reloj	40
Unidades	40
Mostrar PDI en mapa	41
Altavoz	41
Inicio	41
Información de la versión	41
Barra de estado	41
Cambiar de mapa	42
Desactivar guía de voz/Activar guía de voz	42
Mostrar vista nocturna / Mostrar vista diurna	42
Voces	43
Volumen	43

# Puntos de interés

cerca de los puntos de interés	44
reación de PDI	44
so de PDI para planificar una ruta	45
lostrar PDI en el mapa	46
lamada a un PDI	46
onfiguración de avisos de PDI	47
dministrar PDI	47

Ayuda	48
Acerca de obtener ayuda	
Uso de la Ayuda para llamar a un servicio local	
Opciones del menú Ayuda	

# Favoritos

voritos	50
Acerca de Favoritos	50
Creación de un favorito	50
Uso de favoritos	51
Cambio del nombre de un favorito	51
Eliminación de un favorito	52

### Tráfico

áfico	53
Acerca de RDS-TMC	
Uso de la información de tráfico	
Elegir la ruta más rápida	
Establecer la frecuencia de radio para la información RDS-TMC	
Reducción de retrasos	
Cada vez es más fácil llegar al trabajo	55
Obtener más información sobre un incidente	56
Comprobación de las incidencias de tráfico en su área	
Cambio de la configuración de Traffic	57
Incidencias de tráfico	58
Menú de tráfico	59

### Radares de tráfico

dares de tráfico	60
Acerca de los radares de tráfico	60
Avisos de radares de tráfico	60
Cambio de la forma de los avisos	60
Símbolos de los radares de tráfico	61
Botón de informe	62
Información de un nuevo radar de tráfico mientras está circulando	62
Información de un nuevo radar de tráfico mientras está en casa	
Información de radares de tráfico incorrectos	
Tipos de radares fijos sobre los que se puede informar	
Avisos de radares de velocidad media	
Menú Radares de tráfico	65

MyTomTom	66
Acerca de MyTomTom	
Configuración de MyTomTom	
Cuenta MyTomTom	

Servicio de atención al cliente	68
Obtención de ayuda para usar el navegador	68
Estado e información	68

Apéndice	69
Avisos sobre el copyright	73

# Contenido de la caja

Contenido de la caja

• TomTom con soporte integrado



Cable USB



• Cargador USB para el coche



Instrucciones de instalación

 En el caso de los dispositivos con servicio de información de tráfico, la caja incluye un cargador para coche con un receptor RDS-TMC integrado:



# Léame primero

#### Instalación en su coche

El navegador TomTom incluye un soporte integrado. Consulte las instrucciones de instalación impresas incluidas con el producto para obtener más información.

- 1. Asegúrese de que tanto la ventosa del soporte como el parabrisas están limpios y secos.
- 2. Presione la ventosa del soporte firmemente contra el parabrisas en una zona en la que el cristal esté plano.

**Importante:** coloque el soporte de forma que no interfiera con la vista de la carretera o con alguno de los controles del coche.

- 3. Gire el agarre de goma situado cerca de la base del soporte hacia la derecha hasta que note que ha encajado en su lugar.
- 4. Enchufe el cargador USB para coche en la fuente de alimentación del salpicadero.
- 5. Conecte el cable USB al cargador para coche y al navegador TomTom.

Su navegador ya está instalado. El siguiente paso consiste en encenderlo y responder a algunas preguntas de configuración.

#### Encendido y apagado

Para iniciar el navegador, mantenga presionado el botón de encendido/apagado hasta que vea la pantalla de inicio. La primera vez que encienda el navegador, deberá mantener pulsado el botón durante unos 15 segundos.

### Configuración

**Importante**: Asegúrese de seleccionar el idioma correcto, ya que será el que se use para todos los textos que aparezcan en pantalla.

Al encender por primera vez el dispositivo, debe responder algunas preguntas para configurarlo. Responda las preguntas tocando la pantalla.

#### **Recepción GPS**

Cuando inicia por primera vez el navegador TomTom, el dispositivo puede necesitar unos minutos para determinar su posición GPS y mostrar su ubicación actual en el mapa. En el futuro, su posición podrá localizarse con mayor rapidez, normalmente en unos segundos.

A fin de garantizar una buena recepción GPS, debe usar el dispositivo en exteriores y sostenerlo de manera vertical. A veces, los objetos grandes, como edificios altos, pueden interferir en la recepción. La recepción GPS también se puede ver reducida si el navegador se coloca horizontalmente sobre una superficie o si lo sostiene de forma horizontal en la mano.

#### Acerca de MyTomTom

MyTomTom le permite administrar el contenido y los servicios de su navegador TomTom, así como acceder a la comunidad TomTom. Se inicia sesión en MyTomTom a través de la página web de TomTom. Le aconsejamos que conecte con frecuencia el navegador a MyTomTom para asegurarse de tener siempre las últimas actualizaciones y mapas.

**Sugerencia**: le recomendamos que utilice una conexión a internet de banda ancha siempre que conecte su navegador a MyTomTom.

Configuración de MyTomTom



Para configurar MyTomTom en un ordenador, haga lo siguiente:

- 1. Conecte el ordenador a internet.
- 2. Abra un navegador y vaya a tomtom.com/getstarted.
- 3. Es posible que deba seleccionar su país para poder continuar.
- 4. Haga clic en Primeros pasos.
- 5. A la izquierda, haga clic en Descargar MyTomTom.

Su navegador descargará la aplicación de asistencia de TomTom, que tendrá que instalar en el ordenador para conectar el navegador a MyTomTom. Siga las instrucciones de la pantalla si se le solicita información durante la descarga.

6. Cuando se le solicite, conecte el navegador al ordenador con el cable USB. A continuación, encienda su navegador.

**Importante**: debe enchufar el cable USB directamente al puerto USB del ordenador y no al concentrador USB ni a un puerto USB del teclado o el monitor.

Una vez instalada la aplicación de asistencia de TomTom, podrá acceder a MyTomTom desde la zona de notificaciones del escritorio.



Sugerencia: cuando conecte el navegador al ordenador, MyTomTom le informará de si hay actualizaciones para su dispositivo.

#### El navegador no se inicia

En algunos casos, es posible que el navegador TomTom no se inicie correctamente o que no responda a los toques en la pantalla.

En primer lugar, compruebe que la batería esté cargada. Para cargar la batería, conecte el navegador TomTom al cargador de coche. La batería tarda en cargarse completamente entre 3 y 5 horas en función del modelo del navegador.

Si con esta acción no se resuelve el problema, puede restablecer el dispositivo. Para ello, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que escuche el sonido de los tambores y el navegador se reinicie. Puede tardar 30 segundos o más.

# Carga del navegador

La batería del navegador TomTom se carga cuando lo conecta al cargador para coche o al ordenador.

**Importante**: debe enchufar el conector USB directamente a un puerto USB del ordenador y no a un concentrador USB ni a un puerto USB del teclado o el monitor.

#### Cuidados del navegador

Es importante que cuide el dispositivo:

- No abra la carcasa de su dispositivo bajo ninguna circunstancia. Puede ser peligroso y anulará la garantía.
- Limpie o seque la pantalla del navegador con un paño suave. No utilice ningún líquido limpiador.

# Seguridad

### Colocación de la montura

Piense bien dónde va a fijar la montura en el coche. El soporte no debería bloquear ni interferir con:

- Su visión de la carretera
- Los mandos del coche
- Los espejos retrovisores
- Los airbags

Con el navegador en el soporte, debería poder cogerlo fácilmente sin necesidad de inclinarse ni estirarse. La montura puede fijarse al parabrisas, a la ventanilla lateral o al salpicadero utilizando en este caso un disco para soporte en salpicadero. Los diagramas siguientes muestran dónde puede fijar el soporte de manera segura.



TomTom ofrece también soluciones de montaje alternativas para el navegador TomTom. Para obtener más información sobre los discos adhesivos para el salpicadero y soluciones de montaje alternativas, visite <u>tomtom.com/en\_in/products/accessories</u>.

### Configuración de seguridad

Se recomienda utilizar la configuración de seguridad para garantizar el máximo grado de seguridad posible mientras conduces.

Éstas son algunas de las opciones incluidas en la configuración de seguridad:

- Mostrar los principales botones del menú mientras se conduce
- Mostrar alertas de seguridad
- Avisar cuando se conduce más rápido de lo permitido

Si su dispositivo admite control por voz, puede utilizarlo para controlar su navegador y, de este modo, conducir de forma más segura.

# Planificación de una ruta

### Planificación de una ruta

**Importante:** Por motivos de seguridad y para reducir las distracciones mientras conduce, planifique las rutas antes de empezar a conducir.

Para planificar una ruta en el navegador TomTom, haga lo siguiente:

1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.



- 2. Toque Ir a.
- 3. Toque Dirección.

Puede cambiar la configuración de país o estado tocando la bandera antes de seleccionar una ciudad.

4. Introduzca el nombre del pueblo o de la ciudad, o el código postal.

**Sugerencia:** En lugar de escribir la dirección, toque el botón del micrófono para introducir la dirección hablando al navegador TomTom.

Las localidades con nombres similares se muestran en la lista mientras escribe.

Cuando aparezca en la lista la localidad correcta, toque el nombre para seleccionar el destino.

City/	Postco	de:							
Ams Rot	sterda terdai	n m							T
Q	W	Е	R	Т	Y	U	Ι	0	Р
4	4 5	5 E	)	F (	5 H	┥.	JI	<	L
•	Z	Х	C	V	В	N	М	-	~
٩	123	1999		L	_			Ļ	

Introduzca el nombre de la calle.
 Las calles con nombres similares se muestran en la lista mientras escribe.

Cuando aparezca en la lista el nombre de calle correcto, toque el nombre para seleccionar el destino.

Stree	t: Rol	¢							
Rok Rob	in bert C	ijfers	straat						T
Q	W	Е	R	Т	Y	U	Ι	0	Р
4	4 S	; <b>[</b>	) [	- (	5 H	H .	Jł	<	L
•	Z	Х	C	V	В	N	М	-	~
٩	123	1966.54		L		1		÷	

6. Introduzca el número de casa y luego toque Hecho.

House number:					
		1			
1	2	3	4	5	
6	7	8	9	0	~
٩			Crossing		Done

7. El lugar se muestra en el mapa. Toque **Seleccionar** para continuar o toque **Volver** para introducir otra dirección.

Sugerencia: Si quiere que su destino final sea un aparcamiento, toque Aparcamiento y seleccione una posición en la lista de estacionamientos cercanos al destino general.



Cuando se muestre la ruta, toque Hecho.
 Para obtener más información sobre la ruta, toque Detalles.

Para cambiar la ruta (por ejemplo, para viajar por un lugar determinado o para seleccionar un nuevo destino), toque **Cambiar ruta**.



El dispositivo empezará a guiarle a su destino mediante instrucciones por voz e indicaciones en pantalla.

#### Resumen de ruta

El resumen de ruta muestra una descripción general de la ruta, la distancia restante hasta su destino y una estimación del tiempo de viaje restante.

Para ver el resumen de la ruta, toque el panel derecho de la barra de estado en la vista de conducción; o bien, toque **Ver ruta** en el menú principal y, a continuación, toque **Mostrar resumen de ruta**.

Si dispone de TomTom Traffic o un receptor RDS-TMC, el resumen de ruta también muestra información del tráfico sobre posibles retrasos en la ruta.

**Nota:** Para utilizar un servicio de información tráfico de TomTom, es posible que necesite una suscripción o un receptor. Los servicios de tráfico no están disponibles en todos los países y regiones. Para obtener más información, visite <u>tomtom.com/services</u>.



#### Selección de un tipo de ruta

Cada vez que planifique una ruta, puede elegir que se le pregunte el tipo de ruta que desea planificar. Para ello, toque **Configuración** y, a continuación, **Planificar rutas**. Seleccione **Tipos de ruta** y, a continuación, toque **Preguntarme siempre que planifique**.



Puede elegir entre los siguientes tipos de ruta:

- Ruta más rápida: la ruta mediante la que se tarda menos.
- Ruta ecológica: la ruta con menos gasto de combustible para su viaje.
- Ruta más corta la distancia más corta entre los lugares que ha establecido. Esta puede que no sea la ruta más rápida, especialmente si la ruta más corta pasa a través de un pueblo o ciudad.
- Evitar autopistas: una ruta que evita las autopistas.
- Ruta a pie: una ruta diseñada para realizar el viaje a pie.
- Ruta en bicicleta: una ruta diseñada para realizar el viaje en bicicleta.

#### **Destinos frecuentes**

Si con frecuencia realiza viajes a los mismos destinos, puede configurar su navegador TomTom para que cada vez que se inicie le pregunte si desea planificar una ruta hasta una de estas posiciones. Esta opción es más rápida que el proceso normal de planificar una ruta.

Para seleccionar un destino nuevo, toque **Inicio** en el menú de configuración y después seleccione **Pedir un destino**. Seleccione el botón que desea usar para este destino y responda a las preguntas sobre este.



### Mostrar mis destinos frecuentes

Puede configurar el dispositivo TomTom para que cada vez que se inicie el dispositivo le pregunte si desea planificar una ruta hasta uno de los destinos que visita con más frecuencia.

Para modificar este ajuste, siga los siguientes pasos:

- 1. Toque Inicio en el menú de configuración y, a continuación, seleccione Pedir un destino.
- 2. Toque Sí y vuelva a tocar Sí para comenzar a introducir la información sobre el destino.
- 3. Seleccione un símbolo para el destino, toque Hecho para establecerlo y, finalmente, toque Sí.

**Sugerencia:** Para agregar nuevos destinos, seleccione uno de los símbolos numerados e introduzca el nombre del botón del nuevo destino.

- 4. Toque Sí y, si se le pide, introduzca un nuevo nombre; a continuación, toque Hecho.
- 5. Introduzca los datos de la dirección del mismo modo que introduce una dirección cuando planifica una ruta. A continuación toque **Hecho**.
- 6. Si desea establecer más destinos, repita los pasos descritos anteriormente. Si no, toque Hecho.
- 7. Se le preguntará si desea que se muestre la pregunta de uso compartido de información cada vez que inicie el navegador.

Cada vez que se inicia el dispositivo, se le preguntará si desea planificar una ruta. Si toca **Cancelar**, se le mostrará la vista de conducción.

#### Uso de las horas de llegada

Puede configurar el dispositivo TomTom para que le pregunte si necesita llegar a una hora concreta cuando planifica una ruta.



Toque **Barra de estado** en el menú de configuración para activar o desactivar las notificaciones de hora de llegada.

Para activar las notificaciones de hora de llegada, seleccione Margen.

#### Barra de estado

Una vez que haya planificado la ruta, toque SÍ para introducir la hora de llegada que prefiera.

El dispositivo calculará su hora de llegada y le mostrará si llega puntual.

También puede utilizar esta información para calcular cuándo necesita partir. Si el dispositivo le muestra que llegará 30 minutos antes, puede esperar y salir 30 minutos después, para no llegar temprano.

La hora de llegada se recalcula de manera constante durante el viaje. La barra de estado muestra si llegará puntual o llegará tarde, como se indica abajo:

+55 <sup>min</sup>	Llegará 55 minutos antes de la hora de llegada introducida. Si la hora de llegada calculada señala que llegará más de cinco minutos antes de la hora introducida por usted, aquélla se mostrará en verde.
+3 <sup>min</sup>	Llegará 3 minutos antes de la hora de llegada introducida. Si la hora de llegada calculada señala que llegará menos de cinco minutos antes de la hora introducida por usted, aquélla se mostrará en amarillo.
<b>-19</b> <sup>min</sup>	Llegará 19 minutos tarde. Si la hora de llegada calculada señala que llegará más tarde de la hora introducida por usted, aquélla se mostrará en rojo.

# Opciones del menú Navegación

Si toca **Ir a** podrá establecer su destino de muchas maneras, además de mediante la introducción de la dirección. Las otras opciones se incluyen en la siguiente lista:

Casa	Toque este botón para navegar hasta su posición de Casa. Probablemente esta sea la opción que más utilice.
Favorito	Toque este botón para seleccionar un Favorito como su destino.
ABCD	Toque este botón para introducir una dirección o un código postal como destino. En algunos países, es posible utilizar el código postal para identificar el lugar y la calle. Sin embargo en otros países, el código postal solo
Dirección	identifica el lugar, con lo que debe introducir por separado el nombre de la calle.
	Toque este botón para seleccionar su destino en una lista de lugares que ha utilizado recientemente como destino.
Punto de interés	Toque este botón para navegar hasta un Punto de interés (PDI).
ABCD Dirección hablada	En algunos navegadores puede introducir una dirección mediante la función de voz. Consulte Control por voz.
Punto del mapa	Toque este botón para seleccionar un punto en el mapa como su destino utilizando el explorador de mapa.
0	Toque este botón para introducir un destino usando los valores de latitud y longitud.
Latitud Longitud	
A	Toque este botón para seleccionar su última posición registrada como su destino.
Posición de la última parada	

### Planificación de una ruta con antelación

Puede utilizar su navegador TomTom para planificar una ruta con antelación, seleccionando su punto de partida y su destino.

Aquí tiene algunas razones para planificar una ruta con antelación:

- Saber cuánto va a durar un viaje antes de partir.
- También puede comparar tiempos de viaje para la misma ruta a distintas horas del día o en diferentes días de la semana. El dispositivo utiliza IQ Routes al planificar una ruta. IQ Routes calcula las rutas basándose en las velocidades reales medias medidas en las carreteras.
- Estudie la ruta de un viaje que esté planificando.
- Compruebe una ruta para alguien que venga a visitarle y explíquele la ruta con detalle.

Para planificar una ruta por adelantado, siga estos pasos:

- 1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.
- 2. Toque el botón de la flecha para ir a la siguiente pantalla del menú y toque Planificar ruta.



Este botón aparecerá cuando no haya una ruta planificada en el dispositivo TomTom.

- 3. Seleccione el punto de partida de su viaje de la misma manera que seleccionaría su destino.
- 4. Establezca el destino de su viaje.
- 5. Si la configuración de planificación de rutas está establecida en **Preguntarme siempre que planifique**, seleccione el tipo de ruta que desea planificar:
  - Ruta más rápida: la ruta mediante la que se tarda menos.
  - Ruta ecológica: la ruta con menos gasto de combustible para su viaje.
  - Ruta más corta la distancia más corta entre los lugares que ha establecido. Esta puede que no sea la ruta más rápida, especialmente si la ruta más corta pasa a través de un pueblo o ciudad.
  - Evitar autopistas: una ruta que evita las autopistas.
  - Ruta a pie: una ruta diseñada para realizar el viaje a pie.
  - Ruta en bicicleta: una ruta diseñada para realizar el viaje en bicicleta.
- 6. Elija la fecha y la hora del viaje que está planificando.

El dispositivo usa IQ Routes para averiguar cuál es la mejor ruta posible en ese momento. Eso es útil para ver lo que se tarda en realizar un viaje a distintas horas del día o en distintos días de la semana.

Su navegador TomTom planificará la ruta entre los dos lugares que ha seleccionado.

#### Visualización de información sobre la ruta

Puede acceder a las opciones de la última ruta que planificó tocando **Ver ruta** en el Menú Principal o el botón **Detalles** en la pantalla de resumen de ruta.

Podrá seleccionar las siguientes opciones:



Toque este botón para obtener una lista de todas las instrucciones de la ruta.

Es una función muy útil si necesita explicarle una ruta a alguien.

Mostrar instrucciones

Mostrar mapa de ruta	Toque este botón para obtener una visión general de la ruta con ayuda del explorador de mapa.
	Toque este botón para ver una demo del viaje. Se puede interrumpir la demo en cualquier momento tocando la pantalla.
Mostrar demo de ruta	
	Toque este botón para abrir la pantalla de resumen de ruta.
Mostrar resumen de ruta	
	Toque este botón para obtener una vista previa de su destino.
Mostrar destino	Puede buscar un aparcamiento cerca de su destino y consultar cualquier información disponible sobre el mismo, por ejemplo, el número de teléfono.
	Toque este botón para ver todas las incidencias de tráfico en su ruta.
Mostrar tráfico en ruta	<b>Nota</b> : Este botón sólo se muestra si el navegador dispone de una suscripción a Traffic o un receptor RDS-TMC. La información de Traffic no está disponible en todos los países o zonas geográficas. Para obtener más detalles sobre los servicios de información de tráfico de TomTom, visite <u>tomtom.com/services</u> .

# Vista de conducción

### Acerca de la vista de conducción

Cuando el navegador TomTom se inicie por primera vez, aparecerá la vista de conducción junto con información detallada sobre su posición actual.

Toque el centro de la pantalla en cualquier momento para abrir el Menú principal.

Puede seleccionar la pantalla que aparecerá al encender el navegador. Para ello, toque **Configura**ción en el menú principal y, a continuación, toque **Inicio**.

 1
 3
 4
 5

 Q
 Prins Hendrikkade
 9
 9

Vista de conducción

- 1. Botón Zoom: toque la lupa para mostrar los botones de acercamiento o alejamiento de la imagen.
- 2. Menú rápido: para habilitar el menú rápido, toque **Crear su propio menú** en el menú de configuración.
- 3. La posición actual.
- 4. Información de las señales de tráfico o nombre de la calle siguiente.
- Barra lateral de información de tráfico. Toque la barra lateral para abrir el menú de tráfico. La barra lateral de Traffic sólo aparecerá si el navegador dispone de una suscripción a Traffic o un receptor RDS-TMC conectado. La información de Traffic no está disponible en todos los países o zonas geográficas.
- 6. Indicador de batería.
- 7. Hora, velocidad actual y límite de velocidad (si se conoce). Para ver la diferencia entre la hora preferida de llegada y la hora de llegada estimada, marque la casilla de verificación **Margen** en la configuración de barra de estado.

Toque esta parte de la barra de estado para cambiar entre un mapa 3D y un mapa 2D.

8. El nombre de la calle en que se encuentra.

9. Instrucción de navegación para la carretera que hay por delante y la distancia hasta la siguiente instrucción. Si la segunda instrucción está a menos de 150 m de la primera, le aparecerá inmediatamente en lugar de la distancia.

Toque esta parte de la barra de estado para repetir la última instrucción de voz y para cambiar el volumen. También puede tocar aquí para silenciar el sonido.

10. Tiempo restante de viaje, distancia restante y hora de llegada prevista.

Toque esta parte de la barra de estado para abrir la pantalla con el resumen de la ruta.

Para cambiar la información que aparece en la barra de estado, toque **Barra de estado** en el menú de configuración.

#### Símbolos de la vista de conducción

1/2

- Sonido silenciado: este símbolo se muestra cuando el sonido está silenciado. Para volver a activar el sonido, toque el panel central en la barra de estado.
- Batería: este símbolo se muestra cuando el nivel de la batería está bajo. Cuando vea este símbolo, debe cargar su navegador inmediatamente.
- Conectado al ordenador: este símbolo se muestra cuando el navegador está conectado al ordenador.

# Indicación anticipada de carriles

#### Acerca de la indicación de carriles

Nota: Indicación de carriles no está disponible para todos los cruces ni todos los países.

El navegador TomTom le ayuda a prepararse para las salidas de las autopistas e intersecciones mostrando el carril correcto por el que tiene que circular para la ruta que ha planificado.

Al aproximarse a una salida o un cruce, se le indicará el carril más apropiado en la pantalla.

#### Uso de la indicación de carriles

Existen dos tipos de indicación de carriles:

Imágenes de carril



Para desactivar las imágenes de carril, toque **Configuración** en el menú principal y, a continuación, toque **Configuración avanzada**. Elimine la selección de la casilla de selección de **Mostrar imágenes de carril**.

Sugerencia: Toque cualquier punto de la pantalla para volver a la vista de conducción.

Instrucciones en la barra de estado



**Sugerencia**: si no aparece la indicación de carriles en la barra de estado y todos los carriles aparecen resaltados, puede utilizar cualquier carril.

# Cambio de ruta

#### Realización de cambios en la ruta

Después de planificar una ruta, puede querer modificar la ruta o incluso el destino. Hay distintas formas de modificar una ruta sin tener que volver a planificar todo el viaje.

Para cambiar la ruta actual, toque **Cambiar ruta** en el Menú principal:



Toque este botón para cambiar la ruta actual. Este botón solo aparecerá cuando haya una ruta planificada en el navegador.

### Menú Cambiar ruta

Para cambiar la ruta o el destino actual, toque uno de los siguientes botones:

	Toque este botón para buscar una alternativa a la ruta actual.
Calcular alternati-	Este botón solo aparecerá cuando haya una ruta planificada en el dispositivo TomTom.
	Es una forma muy sencilla de buscar una ruta diferente para el destino actual.
Va	El dispositivo calcula una nueva ruta desde la posición actual para llegar al destino con calzadas totalmente diferentes.
	La nueva ruta aparece junto a la ruta original. De esta forma puede seleccionar la ruta que desea utilizar.
	Toque este botón mientras circula por una ruta planificada para evitar calles bloqueadas o atascos de tráfico.
	El navegador sugerirá una nueva ruta que evite las vías de la ruta actual a lo largo de la distancia seleccionada.
Evitar calle bloqueada	Si el bloqueo o el atasco desaparece repentinamente, toque <b>Recalcular</b>
-	
	Importante: Recuerde que al calcular una nueva ruta, es posible que se le pida hacer un cambio de sentido.
	Importante: Recuerde que al calcular una nueva ruta, es posible que se le pida hacer un cambio de sentido.         Toque este botón para evitar retrasos en una ruta planificada.
	Importante: Recuerde que al calcular una nueva ruta, es posible que se le pida hacer un cambio de sentido. Toque este botón para evitar retrasos en una ruta planificada. No siempre es posible evitar los retrasos. Aunque el navegador comprueba continuamente si se producen retrasos en la ruta, puede tocar este botón para iniciar una comprobación manualmente. De esta forma, el navegador
Evitar retrasos	Importante: Recuerde que al calcular una nueva ruta, es posible que se le pida hacer un cambio de sentido. Toque este botón para evitar retrasos en una ruta planificada. No siempre es posible evitar los retrasos. Aunque el navegador comprueba continuamente si se producen retrasos en la ruta, puede tocar este botón para iniciar una comprobación manualmente. De esta forma, el navegador calcula la mejor ruta para evitar todos o la mayor parte de los retrasos.



Toque este botón para cambiar el destino actual.

Si modifica el destino, se le mostrarán las mismas opciones y se le pedirá que introduzca la nueva dirección de la misma forma que al planificar una nueva ruta.

t_ Left	Toque este botón para evitar una parte de la ruta actual.
Evitar parte de la ruta	Aparece una lista con los nombres de calles de la ruta. Al tocar en uno de los nombres de calle, el dispositivo calcula un desvío para evitar la calle seleccionada. El resumen de ruta muestra la ruta nueva y la original. Toque el panel de la derecha para seleccionar una de las rutas y, a continuación, toque <b>Hecho</b> .
	Si no quiere usar ninguna de las rutas que aparecen en el resumen de ruta, toque <b>Cambiar ruta</b> para buscar otra forma de modificar la ruta.
	Toque este botón para modificar la ruta seleccionando una posición por la que quiere pasar (por ejemplo, si desea encontrarse con alguien en el camino).
Viajar por	Si selecciona una posición por la que pasar, se le mostrarán las mismas opciones y se le pedirá que introduzca la nueva dirección de la misma forma que al planificar una nueva ruta.
	El dispositivo calcula la ruta hasta su destino a través de la posición seleccionada.
	La posición seleccionada se muestra en el mapa mediante un marcador.
	Recibirá un aviso cuando llegue a su destino y cuando pase por una posición marcada.

# Ver mapa

#### Acerca de la visualización del mapa

Puede ver el mapa de la misma manera que consultaría un mapa de papel tradicional. El mapa muestra su posición actual y muchos otros lugares, como sus favoritos y PDI.

Para ver el mapa de esta forma, toque Ver mapa o Ver ruta en el menú principal.

Puede ver diferentes posiciones en el mapa desplazándolo por la pantalla. Para desplazar el mapa, toque la pantalla y arrastre el dedo por ella. Si su navegador admite gestos, puede acercar y alejar la imagen tocando la pantalla con el pulgar y el anular y deslizando los dedos para acercar y alejar la imagen.

Para seleccionar una posición en el mapa, tóquela. El cursor selecciona la posición y muestra información útil acerca de ella en un panel informativo. Toque el panel informativo para crear un favorito o planificar una ruta a dicho lugar.

Ver mapa



- 1. Barra de escala
- 2. Tráfico incidentes de tráfico actuales. Utilice el botón Opciones para seleccionar si se muestra la información de tráfico en el mapa. Cuando se muestra la información de tráfico en el mapa, los PDI y los Favoritos no se muestran.

**Nota:** Para utilizar un servicio de información tráfico de TomTom, es posible que necesite una suscripción o un receptor. Los servicios de tráfico no están disponibles en todos los países y regiones. Para obtener más información, visite <u>tomtom.com/services</u>.

3. Marcador

Un marcador muestra la distancia hasta una posición. Los colores de los marcadores son los siguientes:

- Azul: señala su posición actual. Si pierde la señal de GPS este marcador se pone gris.
- Amarillo: señala su posición inicial.
- Rojo: señala su destino.

Toque un marcador para centrar el mapa en la posición indicada por el marcador.

También puede establecer su propio marcador. Toque el botón del cursor y, a continuación, toque **Guardar posición** para colocar un marcador verde en la posición del cursor.

Para desactivar los marcadores, toque **Opciones**, **Opciones avanzadas** y anule la selección de la casilla de verificación **Marcadores**.

- 4. Botón Opciones
- 5. El cursor con la celda de descripción de nombre de calle

Toque el botón de la celda de descripción del nombre de calle para abrir el menú de cursor. Puede navegar hasta la posición del cursor, seleccionar la posición del cursor como favorito o encontrar un punto de interés cercano a la posición del cursor.

6. Botón Buscar

Toque este botón para encontrar direcciones, favoritos o puntos de interés concretos.

7. Barra de ampliación

Amplíe y reduzca moviendo la barra de control.

#### Opciones

Toque el botón **Opciones** para establecer la información que aparece en el mapa y mostrar la siguiente información:

• **Traffic:** seleccione esta opción para mostrar información de tráfico en el mapa. Cuando se muestre información de tráfico, los PDI y los favoritos no aparecerán.

**Nota:** Para utilizar un servicio de información tráfico de TomTom, es posible que necesite una suscripción o un receptor. Los servicios de tráfico no están disponibles en todos los países y regiones. Para obtener más información, visite <u>tomtom.com/services</u>.

- Nombres: seleccione esta opción para que aparezcan los nombres de calle y de ciudad en el mapa.
- Puntos de interés: seleccione esta opción para mostrar los PDI en el mapa. Toque Seleccionar PDI para escoger las categorías de PDI que aparecerán en el mapa.
- Imágenes satélite: seleccione esta opción para mostrar imágenes de satélite de la zona que está viendo. Las imágenes de satélite no están disponibles en todos los mapas ni para cada posición del mapa.
- Favoritos: seleccione esta opción para que aparezcan sus PDI en el mapa.

Toque Avanzado para mostrar o esconder la siguiente información:

Marcadores: seleccione esta opción para activar los marcadores. Los marcadores indican su
posición actual (azul), su posición de casa (naranja) y su destino (rojo). El marcador muestra la
distancia hasta la posición.

Toque un marcador para centrar el mapa en la posición que señala el marcador.

Para crear su propio marcador, toque el botón de cursor. Luego, toque **Guardar posición** para colocar un marcador verde en la posición del cursor.

Para desactivar los marcadores, toque **Opciones**, toque **Opciones avanzadas** y anule la selección de **Marcadores**. • **Coordenadas:** seleccione esta opción para mostrar las coordenadas GPS en la esquina inferior izquierda del mapa.

### Menú de cursor

El cursor no solo sirve para seleccionar una posición en el mapa.

Coloque el cursor en una posición del mapa y, a continuación, toque la flecha; luego, toque uno de estos botones:

Ir allí	Toque este botón para planificar una ruta a la posición del cursor en el mapa.
	Toque este botón para ver información sobre la posición en el mapa como por ejemplo la dirección.
Ver posición	
<b>H</b>	Toque este botón para crear su propio marcador verde y situarlo en la posición del cursor.
	Si ya existe un marcador verde, este botón cambiará a Borrar marcador.
Guardar posicion	
<b>E</b>	Toque este botón para buscar un PDI cerca de la posición del cursor en el mapa.
0	Por ejemplo, si el cursor está seleccionando la posición de un restaurante en el mapa, puede buscar un aparcamiento cercano.
Buscar PDI cercano	
	Toque este botón para realizar una corrección en el mapa en la posición del cursor.
	Puede realizar una corrección solo en su propio mapa, o bien compartirla con la comunidad Map Share de TomTom.
Corregir posicion	
	Toque este botón para crear un favorito en la posición del cursor en el mapa.
Agregar como favorito	
	Toque este botón para crear un PDI en la posición del cursor en el mapa.
Agregar como PDI	
	Toque este botón para viajar pasando por la posición del cursor en el mapa como parte de la ruta actual. Su destino seguirá siendo el mismo, pero la ruta incluirá esta posición.
Viajar por	Este botón solo estará disponible cuando haya una ruta planificada.



Toque este botón para centrar el mapa en la posición del cursor.

Centrar en mapa

# Correcciones de mapa

#### Acerca de Map Share

Map Share le ayuda a corregir errores de mapas. Puede corregir diferentes tipos de errores de mapas.

Para realizar correcciones en su propio mapa, toque **Correcciones de mapa** en el menú de configuración.

**Nota:** Map Share no está disponible en todas las regiones. Para obtener más información, diríjase a <u>tomtom.com/mapshare</u>.

#### Corrección de un error de mapa

**Importante:** por motivos de seguridad, no introduzca toda la información de una corrección de mapa mientras conduce. Marque la posición del error de mapa e introduzca toda la información más tarde.

Para corregir un error de mapa, haga lo siguiente:

1. Toque Correcciones de mapa en el menú de configuración.



- 2. Toque Corregir un error de mapa.
- 3. Seleccione el tipo de corrección de mapa que desea aplicar.
- 4. Seleccione cómo desea seleccionar la posición.
- 5. Seleccione la posición. A continuación, toque Hecho.
- 6. Introduzca los detalles de la corrección. A continuación, toque Hecho.
- 7. Seleccione si la corrección es temporal o permanente.
- 8. Toque **Continuar**.

La corrección se guarda.

#### Tipos de correcciones de mapa

Para realizar una corrección en su mapa, toque **Correcciones de mapa** en el menú de configuración y, a continuación, toque **Corregir un error de mapa**. Hay varios tipos de correcciones de mapa disponibles.

(Des)bloquear calle	Toque este botón para bloquear o desbloquear una calle. Puede bloquear o desbloquear la calle en un sentido o en ambos.			
	Por ejemplo, para corregir una calle cercana a su posición actual, siga los siguientes pasos:			
	1. Toque (Des)bloquear calle.			
	<ol> <li>Toque Próximo para seleccionar una calle cercana a su posición actual. También puede seleccionar una calle por el nombre, una calle cercana a la posición de casa o una calle en el mapa.</li> </ol>			

3. Seleccione la calle o sección de una calle que desea corregir tocándola en el mapa.

La calle que ha seleccionado se resaltará y el cursor mostrará el nombre de la calle.

4. Toque Hecho.

Su dispositivo mostrará la calle y si el tráfico está bloqueado o permitido en cada sentido.



- 5. Toque uno de los botones de dirección para bloquear o desbloquear el tráfico en esa dirección.
- 6. Toque Hecho.

Invertir dirección del tráfico	Toque este botón para corregir la dirección del tráfico en una calle de sentido único en la que la dirección del tráfico es distinta a la mostrada en su mapa.	
	Nota: La inversión de la dirección del tráfico solo funciona en calles de sentido único. Si selecciona una calle con dos sentidos, se le ofrecerá la posibilidad de bloquear o desbloquear la calle en lugar de cambiar la dirección del tráfico.	
Editar nombre de calle	<ul> <li>Toque este botón para cambiar el nombre de una calle de su mapa.</li> <li>Por ejemplo, para cambiar el nombre de una calle cercana a su posición actual:</li> <li>1. Toque Editar nombre de calle.</li> <li>2. Toque Próximo.</li> <li>3. Seleccione la calle o sección de una calle que desea corregir tocándola en el mapa.</li> <li>La calle que ha seleccionado se resaltará y el cursor mostrará el nombre de la calle.</li> </ul>	
	4. Toque <b>Hecho</b> .	
	<b>Sugerencia:</b> Si la sección resaltada no es correcta, toque <b>Editar</b> para modificar secciones individuales de la carretera.	
	<ol> <li>Introduzca el nombre correcto de la calle.</li> <li>Toque Continuar.</li> </ol>	

incorrectas. Cambiar restricciones de giro		
60 Toque este botón para cambiar e informar de límites de velocidad en carretera.	Toque este botón para cambiar e informar de límites de velocidad en carretera.	
de carretera		
Toque este botón para agregar o eliminar una rotonda. Agregar o eliminar rotonda		
Togue este betén para añadir un nueve Bunte de interés (PDI)		
Por ejemplo, para añadir un nuevo restaurante cercano a su ubicaciór actual:		
Agregar PDI que		
falta 2. Toque <b>Restaurante</b> en la lista de categorías de PDI.		
<ol> <li>Joque Proximo.</li> <li>Buede seleccionar la perición introducionde la dirección e seleccionar la perición introducionde la dirección e seleccionar la perición introducion de la dirección e seleccionar la perición de la dirección de la dirección e seleccionar la perición de la dirección de la dirección</li></ol>		
cionando la posición en el mapa. Seleccione <b>Próximo</b> o <b>Cerca de</b> para abrir el mapa en su posición actual o en la posición de casa	casa	
4. Seleccione la posición del restaurante no mencionado.		
5. Toque <b>Hecho</b> .		
<ol> <li>Introduzca el nombre del restaurante y, a continuación, toque Siguiente.</li> </ol>		
<ol> <li>Si conoce el número de teléfono del restaurante puede introducir a continuación, toque Siguiente.</li> </ol>	оу,	
Si no conoce el número, tan solo toque <b>Siguiente</b> sin introducir el número.		
1. Toque <b>Continuar</b> .		
<ul> <li>Toque este botón para editar un PDI ya existente.</li> <li>Puede utilizar este botón para realizar los siguientes cambios en un PI</li> <li>Eliminar PDI.</li> <li>Cambiar el nombre del PDI.</li> <li>Cambio del número de teléfono del PDI.</li> <li>Cambiar la categoría a la que pertenece el PDI.</li> <li>Trasladar PDI en el mapa.</li> </ul>	):	
Toque este botón para introducir un comentario sobre un PDI. Use est botón si no puede modificar el error con el PDI mediante el botón Edi	e ar	
PDI.		



Toque este botón para corregir la posición de un número de casa. Introduzca la dirección que desea corregir y, a continuación, indique en el mapa la posición correcta de dicho número de casa.

Corregir número de casa



Toque este botón para editar una calle ya existente. Una vez que haya seleccionado la calle, podrá seleccionar el error del que desea informar. Para una misma calle puede seleccionar más de un tipo de error.

Calle existente



Toque este botón para informar de una calle que falte. Debe seleccionar el comienzo y el final de la calle que falta.

Calle que falta

	h
1	Α.
Ciudad	

Toque este botón si desea notificar un error sobre una ciudad, población o aldea. Puede informar de los siguientes tipos de errores:

Toque este botón si desea notificar un error sobre la entrada o salida de

- Falta la ciudad
- Nombre de ciudad incorrecto
- Nombre de ciudad alternativo
- Otro

una autopista.

Ť

#### Acceso/Salida autopista



Toque este botón para informar de un error en un código postal.

Código postal	
tana basa 🔊	Toque este botón para enviar otros tipos de correcciones.
uingsiy danay prin lagan ipana la	Estas correcciones no se aplican de inmediato a su mapa, pero se guardan en un informe especial.
Otro	Puede informar sobre calles que faltan, errores en los accesos y salidas de autovías y rotondas no mencionadas. Si la corrección sobre la que desea informar no se incluye en ninguno de estos tipos de informe, introduzca una descripción general y, a continuación, toque <b>Otro</b> .

# Sonidos y voces

#### Acerca de sonidos y voces

Su navegador TomTom usa sonidos para algunos de los siguientes elementos o todos:

- Indicaciones de conducción y otras instrucciones de ruta
- Información de tráfico

**Nota:** Para utilizar un servicio de información tráfico de TomTom, es posible que necesite una suscripción o un receptor. Los servicios de tráfico no están disponibles en todos los países y regiones. Para obtener más información, visite <u>tomtom.com/services</u>.

Avisos que haya definido

Hay dos tipos de voces disponibles en el dispositivo:

Voces de ordenador

Las voces de ordenador son voces generadas por el dispositivo. Ofrecen instrucciones de ruta y leen en voz alta nombres de ciudades y de calles, informes de tráfico y otros datos útiles.

Voces humanas
 Son voces grabadas por un actor y solo ofrecen indicaciones de ruta.

#### Acerca de las voces de ordenador

El dispositivo TomTom utiliza tecnología de texto a voz y voces de ordenador para leer los nombres de calle de su mapa, mientras le guía por su ruta.

La voz de ordenador analiza la frase u oración completa antes de hablar, para garantizar que la frase suene lo más cercana posible al habla natural.

Las voces de ordenador pueden reconocer y pronunciar nombres de ciudades y calles extranjeras. Por ejemplo, la voz de ordenador inglesa puede leer y pronunciar los nombres de las calles francesas, aunque es posible que la pronunciación no sea la más correcta.

#### Elección de una voz

Para seleccionar una voz distinta en el dispositivo TomTom, toque **Cambiar voz** en el menú **Configuración** o toque **Voces**, luego **Cambiar voz** y seleccione la voz necesaria.

#### Cambio del nivel de volumen

Puede cambiar el volumen de su navegador TomTom de distintos modos.

En la vista de conducción.

Toque el panel central de la barra de estado y mueva el control deslizante para ajustar el volumen. Se reproduce la última instrucción de ruta para que pueda escuchar el nuevo volumen.

En el menú de configuración.

Toque **Configuración** en el menú principal y, a continuación, toque **Volumen** y mueva el control deslizante para ajustar el volumen. Toque **Prueba** para escuchar el nuevo nivel de volumen.

### Control de volumen automático

Para que su dispositivo TomTom ajuste automáticamente el volumen, haga lo siguiente:

- 1. Toque **Configuración** en el menú principal.
- 2. Toque Volumen.
- 3. Seleccione **Enlazar volumen a velocidad vehículo** para ajustar automáticamente el volumen del interior del coche, en función de los cambios de velocidad.
- 4. Toque Hecho.

# Configuración

#### Acerca de la configuración

Si lo desea, puede cambiar el aspecto y el comportamiento del dispositivo TomTom. Es posible acceder a casi todos los ajustes del navegador tocando **Configuración** en el menú principal.

Nota: No todos los ajustes que se describen aquí están disponibles en todos los dispositivos.

#### Configuración 2D/3D



2D/3D

alternar entre las vistas 2D y 3D mientras conduce, toque el lado izquierdo de la barra de estado en la vista de conducción. En ocasiones, resulta más fácil visualizar el mapa desde arriba, como

cuando navega por una red compleja de carreteras. La vista 2D muestra una visión bidimensional del mapa; como si lo viera desde arriba.

Toque este botón para ajustar la vista predeterminada del mapa. Para

La vista 3D muestra una visión del mapa en tres dimensiones; como si estuviese conduciendo por el paisaje.

Los botones disponibles son los siguientes:

- En la vista 2D: girar el mapa en la dirección del viaje: toque este botón para que el mapa gire automáticamente con la dirección de viaje siempre en la parte superior.
- Cambiar a la vista 3D cuando siga una ruta: toque este botón para mostrar el mapa automáticamente en vista 3D cuando esté siguiendo una ruta.

#### Configuración avanzada



Toque este botón para seleccionar la siguiente configuración avanzada:

- Configuración avanzada
- Mostrar número antes del nombre de la calle: si se selecciona este ajuste de configuración, en la dirección aparece el número de casa seguido por el nombre de calle, por ejemplo, 10 Downing Street.
  - Mostrar nombres de calles: cuando se seleccione este ajuste, los nombres de calle aparecerán en el mapa en la vista de conducción.
  - Mostrar nombre de siguiente calle: cuando se seleccione este ajuste, el nombre de la siguiente calle de la ruta aparecerá en la parte superior de la vista de conducción.
  - Mostrar nombre de calle actual en el mapa: cuando se seleccione este ajuste, el nombre de la calle en la que se encuentre aparecerá encima de la barra de estado, en la vista de conducción.
  - Mostrar vista previa de la posición: cuando se seleccione este ajuste, aparecerá una vista previa gráfica de su destino durante la planificación de la ruta.
  - Activar la ampliación automática en vista 2D: si está seleccionado este parámetro, se muestra toda la ruta en la vista de conducción cuando el mapa se visualiza en 2D.
  - Activar la ampliación automática en vista 3D: si está seleccionado este parámetro, se mostrará una vista más amplia cuando circule por

autovías y carreteras principales. A continuación, la vista se acercará automáticamente al aproximarse a intersecciones.

- Mostrar imágenes de carril: cuando se seleccione este ajuste, aparecerá una vista gráfica de la carretera donde se mostrará qué carril debe tomar cuando se acerque a un cruce o a una salida de autopista. Esta función no está disponible para todas las carreteras.
- Mostrar sugerencias: este parámetro activa y desactiva las sugerencias.
- Ajustar el reloj automáticamente a la zona horaria: si este parámetro está seleccionado, el reloj se ajusta automáticamente según la zona horaria en la que se encuentre.
- TomTom Places o Google: la Búsqueda local puede usar TomTom Places o Google como herramienta de búsqueda.

**Sugerencia:** si no tiene TomTom Places, trate de conectarse a MyTomTom para descargar las actualizaciones más recientes para su navegador.

Si la Búsqueda local utiliza TomTom Places, puede hacer lo siguiente:

- Buscar comercios y lugares por nombre, categoría o palabra clave en todos los países conectados.
- Buscar en su propio idioma, si dicho idioma es compatible.

Ver una vista detallada por lugar, incluidos la descripción de la empresa, palabras clave y el horario de apertura en los países compatibles.

**Nota:** Es posible que pueda usar los servicios LIVE cuando viaje al extranjero. Los servicios LIVE no están disponibles en todos los países y regiones. Además, no todos los servicios LIVE están disponibles en todos los países o regiones. Para obtener más información sobre los servicios disponibles, consulte <u>tomtom.com/services</u>.

#### Ahorro de batería



Para cambiar la configuración de ahorro de energía, toque este botón en su navegador.

Ahorro de batería

#### Brillo



Toque este botón para ajustar el brillo de la pantalla. Mueva los botones deslizantes para ajustar el nivel de brillo.

Para ver el mapa y los menús en colores nocturnos o diurnos, toque Mostrar vista diurna o Mostrar vista nocturna en el menú de configuración.

#### Símbolo de coche



Toque este botón para seleccionar el símbolo de coche que muestra su posición actual en la vista de conducción.

Símbolo de coche
# Posición de casa



Toque este botón para establecer o cambiar su posición de casa. Puede introducir la dirección de la misma forma que para planificar una ruta. La posición de Casa es una forma sencilla de planificar una ruta a un lugar importante.

Para la mayoría de la gente, la posición de Casa será su domicilio. Sin embargo, es posible que prefiera introducir la posición de otro destino frecuente, como su lugar de trabajo.

Toque este botón para cambiar el idioma utilizado para todos los botones v mensajes que ve en su navegador.

Se puede elegir entre una amplia variedad de idiomas. Cuando cambie el idioma, también puede cambiar la voz.

Toque este botón para seleccionar las combinaciones de colores para los

Toque Buscar para buscar una combinación de colores tecleando el

colores del mapa diurno y nocturno.

Colores del mapa

Idioma



Colores del mapa

Teclado

Idioma



Teclado

# Crear su propio menú



Crear su propio menú

**Favoritos** 



Toque este botón para seleccionar los teclados que estarán disponibles y la disposición del teclado latino.

Utilizará el teclado para introducir nombres y direcciones, como por ejemplo cuando planifigue una ruta o busque el nombre de un pueblo o un restaurante local.

Toque este botón para agregar botones a su menú personalizado. Si solo hay uno o dos botones en el menú, se mostrarán en la vista de conducción.

Si tiene tres o más botones en el menú, se mostrará un solo botón en la vista de conducción. Al tocarlo, se abrirá el menú.

Toque este botón para agregar, renombrar o borrar favoritos.

Los favoritos son una forma sencilla de seleccionar una posición sin necesidad de introducir la dirección. No es necesario que se trate de lugares favoritos; de hecho, pueden considerarse simplemente como una colección de direcciones útiles.

Para crear un nuevo favorito, toque Añadir. Luego, introduzca la dirección de la posición de la misma forma que lo haría para planificar una ruta.



nombre.



Para ver o modificar un favorito, toque uno de los elementos de la lista. Para ver más favoritos en el mapa, toque los botones izquierdo o derecho.



### Administrar PDI



Administrar PDI

Toque este botón para administrar sus propias categorías y posiciones de Punto de interés (PDI).

Puede configurar su navegador TomTom para que le avise al estar cerca de posiciones de PDI seleccionadas. Por ejemplo, puede configurar el navegador para que le informe de que se está aproximando a una gasolinera.

Puede crear sus propias categorías de PDI y agregar sus propias posiciones de PDI a estas categorías.

Por ejemplo, puede crear una nueva categoría de PDI denominada Amigos. A continuación, puede agregar todas las direcciones de sus amigos como PDI en esta nueva categoría.

Toque los siguientes botones para crear y mantener sus propios PDI:

- **Agregar PDI:** toque este botón para agregar una posición a una de sus propias categorías de PDI.
- Avisar si hay PDI cerca: toque este botón para que su dispositivo le avise si hay cerca PDI seleccionados.
- Eliminar PDI: toque este botón para eliminar un PDI.
- Editar PDI: toque este botón para editar uno de sus propios PDI.
- Agregar categoría PDI toque este botón para crear una nueva categoría de PDI.
- Eliminar categoría PDI: toque este botón para eliminar una de sus propias categorías de PDI.

# Utilizar como zurdo / Utilizar como diestro



Toque este botón para facilitar el uso para diestros o zurdos. Esto modificará elementos como la barra de zoom al visualizar el mapa.

Utilizar como zurdo / Utilizar como diestro

### **Planificar rutas**



Toque el botón **Planificar rutas** para definir el modo en que el dispositivo TomTom calculará las rutas que planifique. La configuración de planificación consta de diversas opciones distribuidas en varias pantallas. A continuación se describen todos los ajustes.

# Planificar rutas

Defina el tipo de ruta que quiere que calcule el navegador TomTom.

Toque **IQ Routes** para establecer si desea que el navegador utilice información de IQ Routes para ayudarle a encontrar la mejor ruta.

### Ruta más rápida

Elija si desea evitar autopistas.

### Configuración de replanificación

**Nota**: Este ajuste solo está disponible si el navegador dispone de una suscripción a Traffic o un receptor RDS-TMC. La información de Traffic no está disponible en todos los países o zonas geográficas. Para obtener más detalles sobre los servicios de información de tráfico de TomTom, visite tomtom.com/services.

Establezca si quiere que el dispositivo TomTom vuelva a planificar la ruta actual si se encuentra una ruta más rápida durante el viaje. Esto resulta útil si el tráfico aumenta o disminuye más adelante en la ruta. Elija una de las siguientes opciones:

- Cambiar siempre a esa ruta: seleccione esta opción para no recibir mensajes si se encuentra una ruta más rápida. La ruta actual se vuelve a calcular automáticamente para obtener la más rápida.
- Preguntarme si quiero esa ruta: seleccione esta opción para que se le pregunte si desea tomar la nueva ruta. Cuando se le pregunte si desea tomar la ruta alternativa, toque Sí para volver a calcular la ruta actual y obtener la más rápida. Toque No si no desea tomar la ruta alternativa. Toque Info para consultar un resumen de la ruta original y las posibles rutas alternativas. A

continuación, toque **Hecho** para tomar la ruta más rápida o **Ruta actual** para permanecer en la ruta original.

 Nunca cambiar mi ruta: seleccione esta opción si no desea recibir mensajes, sino que se muestre la nueva ruta en la pantalla.

### Configuración de información de mapa

Decida si desea que se le avise cuando la ruta pase por un área del que su mapa contiene únicamente información limitada.

# Configuración de autopistas de peaje, ferris, carriles de alta ocupación y carreteras no asfaltadas

Ajuste cómo debe gestionar el navegador TomTom estos cuatro tipos de carretera cuando calcule una ruta.

Los carriles de alta ocupación también se conocen como "carriles de vehículos de gran ocupación" y no están disponibles en todos los países. Para viajar por estos carriles, puede que deba viajar más de una persona en el coche o es posible que el coche deba usar combustible ecológico.

### Resumen de ruta

Establezca si desea que la pantalla de resumen de ruta se cierre automáticamente cuando usted haya acabado de planificar una ruta. Si selecciona **No**, toque **Hecho** para cerrar la pantalla de resumen de ruta cada vez que planifica una ruta.

# Restablecer configuración de fábrica



configuración de

fábrica

configuración de fábrica estándar del dispositivoTomTom. No se trata de una actualización de software, por lo que no afectará a la versión de la aplicación de software instalada en el dispositivo.

Importante: Esta función borrará toda su configuración personal.

Si desea conservar su información y configuración personales, realice una copia de seguridad completa del dispositivo antes de restablecer el navegador. A continuación, podrá recuperar toda su información y configuración personales al restablecer el navegador.

Toque este botón para borrar toda su configuración personal y restaurar la

Dicha configuración incluye elementos como sus posiciones de casa y de favorito, y su menú personal.

# Configuración de seguridad



Toque este botón para seleccionar las funciones de seguridad que desea utilizar en el dispositivo.

seguridad

Reloj



Toque este botón para seleccionar el formato de la hora. Cuando disponga de señal GPS, la hora se ajustará automáticamente. Si no tiene señal GPS, puede optar por ajustar la hora manualmente.

Unidades



Toque este botón para definir las unidades utilizadas en su dispositivo para prestaciones como la planificación de rutas.

### Mostrar PDI en mapa



Mostrar PDI en mapa Toque este botón para seleccionar los tipos de punto de interés (PDI) que desea ver en el mapa.

- 1. Toque Mostrar PDI en el mapa en el menú de configuración.
- Seleccione las categorías de PDI que desea que se muestren en el mapa.

Toque Buscar y use el teclado para buscar un nombre de categoría.

- Seleccione si desea que los PDI se muestren en la vista 2D y/o 3D del mapa.
- 4. Toque Hecho.

Las posiciones de punto de interés aparecerán en el mapa como símbolos.

### Altavoz



Toque este botón para seleccionar el altavoz o la conexión de altavoz que utiliza el dispositivo.

Inicio



Toque este botón para configurar la acción que desea que se realice al iniciar el navegador.

### Información de la versión



Información de la versión

Toque este botón para obtener información técnica acerca de su navegador, como el número de serie del navegador, la versión de la aplicación y la versión del mapa.

También puede ver el estado actual de la recepción GPS y los Servicios LIVE, si dispone de una suscripción.

### Barra de estado



Barra de estado

Toque este botón para seleccionar la información que desee ver en la barra de estado:

- Horizontal: muestra la barra de estado en la parte inferior de la vista de conducción.
- Vertical: muestra la barra de estado en la parte derecha de la vista de conducción.
- Velocidad máxima

**Importante**: el límite de velocidad aparecerá junto a la velocidad actual. Si conduce más rápido que el límite de velocidad, aparecerá un aviso en la barra de estado; por ejemplo, el panel de la barra de estado se volverá de color rojo.

La información sobre límites de velocidad no está disponible para todas las vías.

- Hora actual
- Distancia restante: la distancia hasta el destino.

Margen: el dispositivo mostrará lo tarde o pronto que llega con respecto a la hora preferida de llegada que estableció al planificar la ruta.

### Cambiar de mapa



Mapas

Toque este botón para seleccionar el mapa que desea usar para la planificación de rutas y la navegación.

Aunque puede almacenar más de un mapa en el navegador, solo puede usar un mapa al mismo tiempo para la planificación y la navegación.

Para cambiar el mapa actual a fin de planificar una ruta en otro país o zona geográfica, solo tiene que tocar este botón.

**Nota:** La primera vez que cambie de mapa, es posible que deba conectarse a su cuenta MyTomTom para activarlo.

### Desactivar guía de voz/Activar guía de voz



Desactivar guía de de voz

Toque este botón para desactivar la guía de voz. Ya no se oirán instrucciones de ruta habladas, aunque se seguirán oyendo datos como información y avisos de tráfico.

La guía de voz también se desactiva si toca **Desactivar sonido** en el menú de configuración.

**Nota**: Si cambia la voz de su dispositivo, la guía de voz se activará automáticamente para la nueva voz.



### Activar guía de voz

Toque este botón para activar la guía de voz y escuchar instrucciones por voz sobre la ruta.

# Mostrar vista nocturna / Mostrar vista diurna



Mostrar vista nocturna

Toque este botón para reducir el brillo de la pantalla y mostrar el mapa en colores más oscuros.

Cuando conduzca de noche o por un túnel oscuro, al conductor le resultará más fácil ver la pantalla y se distraerá menos con un brillo de pantalla atenuado.

**Sugerencia**: su dispositivo puede alternar entre colores diurnos y nocturnos en función de la hora del día. Para cambiar automáticamente entre los colores de día y noche, toque **Brillo** en el menú de configuración y seleccione **Cambiar a vista nocturna si oscuridad**.



Mostrar vista diurna Toque este botón para reducir el brillo de la pantalla y mostrar el mapa en colores más claros.

Voces



Cambiar voz



Configuración de voz

Volumen



Toque este botón para establecer el nivel de volumen en el dispositivo. Para cambiar el volumen, mueva el botón deslizante.

Toque este botón para cambiar la voz que da las instrucciones por voz y

Tiene un amplio abanico de voces a su disposición. Hay voces de ordenador que pueden leer nombres de calles y otra información

directamente del mapa; y hay voces humanas grabadas por actores.

Toque este botón para establecer el tipo de indicaciones habladas y otras instrucciones relativas a la ruta que el dispositivo leerá en voz alta.

otras instrucciones de ruta.

43

# Puntos de interés

# Acerca de los puntos de interés

Los Puntos de interés o PDI son lugares útiles en el mapa.

Estos son algunos ejemplos:

- Restaurantes
- Hoteles
- Museos
- Aparcamientos
- Gasolineras

# Creación de PDI

Sugerencia: Para obtener ayuda acerca de cómo gestionar los PDI de terceros, busque "PDI de terceros" en: tomtom.com/support

- 1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.
- 2. Toque Configuración.
- 3. Toque Administrar PDI.
- 4. Si no hay categorías de PDI o la categoría que desea utilizar no existe, toque Agregar categoría PDI y cree una nueva.



Cada PDI se debe asignar a una categoría de PDI. Por tanto, debe haber creado al menos una categoría de PDI para poder crear el primer PDI.

Solo puede agregar PDI a las categorías de PDI que haya creado.

Para obtener más información sobre la creación de categorías de PDI, lea Administrar PDI.

- 5. Toque Agregar PDI.
- 6. Seleccione la categoría de PDI que desea usar para el nuevo PDI.
- 7. Toque un botón para introducir la dirección del PDI de la misma forma en que se planifica una ruta.
- 8. El PDI se creará y se guardará en la categoría seleccionada.



Favorito

favoritos, tendrá que borrar algunos de los ya existentes. Para no perder un favorito, guarde su posición como un PDI antes de eliminarlo.

<b>ABCD</b> Dirección	<ul> <li>Toque este botón para introducir una dirección como un nuevo PDI.</li> <li>Al introducir una dirección, puede elegir entre cuatro opciones.</li> <li>Centro ciudad</li> <li>Calle y número de casa</li> <li>Código postal</li> <li>Cruce o intersección</li> </ul>		
Destino reciente	Toque este botón para seleccionar una posición de PDI de una lista de lugares que haya utilizado recientemente como destino.		
Punto de interés	Toque este botón para agregar un punto de interés (PDI) como PDI. Por ejemplo, si crea una categoría de PDI para sus restaurantes favoritos, utilice esta opción en lugar de introducir las direcciones de los restaurantes.		
Mi posición	Toque este botón para agregar su posición actual como un PDI. Por ejemplo, si se detiene en un lugar interesante, puede tocar este botón para crear un nuevo PDI en la posición actual.		
Punto del mapa	Toque este botón para crear un PDI utilizando el explorador de mapa. Use el cursor para seleccionar la posición del PDI y, a continuación, toque <b>Hecho</b> .		
Latitud Longitud	Toque este botón para crear un PDI introduciendo los valores de latitud y longitud.		
Posición de la última parada	Toque este botón para crear un PDI a partir de su última posición registrada.		

Uso de PDI para planificar una ruta

Al planificar una ruta, puede usar un PDI como destino.

En el siguiente ejemplo se muestra cómo planificar una ruta hasta un aparcamiento en una ciudad:

- 1. Toque Ir a en el menú principal.
- 2. Toque Punto de interés.
- 3. Toque PDI en ciudad.

Sugerencia: El último PDI que haya visto en su navegador TomTom aparece también en el menú.

- 4. Introduzca el nombre de la localidad y selecciónela cuando aparezca en la lista.
- 5. Toque el botón de flecha para ampliar la lista de categorías de PDI.

Sugerencia: Si ya conoce el nombre del PDI que desea utilizar, puede tocar Buscar por nombre para introducir el nombre y seleccionar dicha ubicación.

- 6. Desplácese por la lista y toque Aparcamiento.
- 7. El aparcamiento más cercano al centro de la ciudad aparecerá en la parte superior de la lista.
- 8. En la siguiente lista se indican las distancias junto a cada PDI. La forma en que se mide la distancia varía en función de cómo haya buscado el PDI inicialmente:
  - PDI próximo: distancia desde su posición actual
  - PDI en ciudad: distancia desde el centro de la ciudad
  - PDI cerca de casa: distancia desde la posición de su casa
  - PDI en la ruta: distancia desde su posición actual
  - PDI cerca del destino distancia desde su destino
- 9. Toque el nombre del aparcamiento que quiera utilizar y toque **Hecho** cuando se haya calculado la ruta.

El dispositivo empezará a guiarle al aparcamiento.

### Mostrar PDI en el mapa

Puede seleccionar los tipos de PDI que desea ver en sus mapas.

- 1. Toque Mostrar PDI en el mapa en el menú de configuración.
- 2. Seleccione las categorías de que desea que se muestren en el mapa.
- 3. Toque Hecho.
- 4. Seleccione si desea ver las posiciones PDI en vistas 2D y 3D del mapa.
- 5. Toque Hecho.

Los tipos de PDI que ha seleccionado se mostrarán como símbolos en el mapa.

### Llamada a un PDI

Muchos de los PDI de su navegador TomTom incluyen números de teléfono. Esto significa que puede usar el navegador TomTom para buscar el número de teléfono de un PDI, llamarles por teléfono y, a continuación, planificar una ruta hacia la ubicación de dicho PDI.

Por ejemplo, puede buscar un cine, llamar para reservar una entrada y planificar una ruta hasta el lugar.

- 1. Toque Ir a en el menú principal.
- 2. Toque Punto de interés.
- 3. Seleccione cómo desea buscar el PDI.

Por ejemplo, si desea buscar un PDI en su ruta, toque PDI en la ruta.

4. Toque el tipo de PDI al que desea ir.

Por ejemplo, si quiere llamar a un cine para reservar una entrada, toque **Cine** y, a continuación, seleccione el nombre del cine al que quiere llamar. A continuación, toque **Mostrar info** para ver el número de teléfono.

5. Llame al PDI para, por ejemplo, reservar entradas o informarse del horario.

### 6. Toque Seleccionar.

El navegador TomTom comenzará la navegación hacia el PDI.

# Configuración de avisos de PDI

Puede establecer la reproducción de un sonido de aviso cuando se acerque a un tipo determinado de PDI, como una gasolinera.

El siguiente ejemplo le muestra cómo establecer un sonido de aviso para que se reproduzca cuando se encuentre a 250 metros de una gasolinera.

- 1. Toque Administrar PDI y, a continuación, Avisar si hay PDI cerca en el menú de configuración.
- 2. Desplácese por la lista y toque Gasolinera.

**Sugerencia**: Para eliminar un aviso, toque el nombre de categoría y, a continuación, toque **S**í. Las categorías de PDI para las que se ha establecido un aviso tienen un símbolo de sonido junto al nombre de categoría.

- 3. Establezca la distancia de 250 metros y toque OK.
- 4. Seleccione Efecto de sonido y, a continuación, toque Siguiente.
- 5. Seleccione el sonido de aviso de PDI y, a continuación, toque Siguiente.
- 6. Si solo quiere oír el aviso cuando el PDI esté directamente en una ruta planificada, seleccione **Avisar solo si el PDI está en la ruta**. A continuación, toque Hecho.

El aviso se establecerá para la categoría de PDI seleccionada. Oirá un sonido de aviso cuando se encuentre a 250 metros de una gasolinera en su ruta.

### Administrar PDI

Toque Administrar PDI para administrar sus categorías y posiciones de PDI.



Puede configurar su navegador TomTom para que le avise al estar cerca de posiciones de PDI seleccionadas. De este modo, por ejemplo, puede configurar el navegador para que le informe de que se está aproximando a una gasolinera.

Puede crear sus propias categorías de PDI y agregar sus propias posiciones de PDI a estas categorías.

Esto significa que, por ejemplo, puede crear una nueva categoría de PDI denominada Amigos. A continuación, puede agregar todas las direcciones de sus amigos como PDI en esta nueva categoría.

Toque los siguientes botones para crear y mantener sus propios PDI:

- Agregar PDI: toque este botón para agregar una posición a una de sus propias categorías de PDI.
- Avisar si hay PDI cerca: toque este botón para que su dispositivo le avise si hay cerca PDI seleccionados.
- Eliminar PDI: toque este botón para eliminar una de sus propias categorías de PDI.
- Editar PDI: toque este botón para editar uno de sus propios PDI.
- Agregar categoría PDI toque este botón para crear una nueva categoría de PDI.
- Eliminar categoría PDI: toque este botón para eliminar una de sus propias categorías de PDI.

# Ayuda

# Acerca de obtener ayuda

Toque **Ayuda** en el menú principal para ir a centros de servicios de emergencia y otros servicios de especialistas. Si su navegador admite llamadas manos libres y su teléfono está conectado a él, puede contactar con los servicios de emergencia directamente por teléfono.

Por ejemplo, si se ve involucrado en un accidente de coche, podría utilizar el menú Ayuda para encontrar y llamar al hospital más cercano y comunicarles su posición exacta.

Sugerencia: Si no ve el botón Ayuda en el menú principal, toque Configuración y, a continuación, Configuración de seguridad. Anule la selección de la casilla de verificación de Mostrar solo las opciones de menú básicas mientras conduce.

### Uso de la Ayuda para llamar a un servicio local

Nota: Las llamadas manos libres no son compatibles con todos los navegadores.

Para utilizar Ayuda para localizar un centro de servicios, ponerse en contacto con el centro por teléfono y navegar desde su posición actual hasta dicho centro, haga lo siguiente:

- 1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.
- 2. Toque Ayuda.
- 3. Toque **Teléfono de ayuda**.
- 4. Seleccione el tipo de servicio que necesita, por ejemplo, Hospital más próximo.
- Seleccione un centro de la lista, el más próximo se mostrará al principio de la lista.
   El dispositivo le mostrará su posición en el mapa junto con una descripción de la posición. Esto ayuda a explicar dónde se encuentra mientras realiza una llamada.

Si su navegador admite llamadas manos libres y hay un teléfono conectado a él, el navegador marca automáticamente el número de teléfono. Si no hay ningún teléfono conectado, el número de teléfono se mostrará en la pantalla para que usted llame.

6. Para desplazarse en coche al centro, toque Ir allí. Si va a pie, toque Ir andando.

Su navegador comenzará a guiarle hacia su destino.

# Opciones del menú Ayuda

Nota: En algunos países, puede no existir información disponible para todos los servicios.



Toque este botón para buscar los datos de los contactos y la posición de un centro de servicio.

Teléfono de ayuda



Toque este botón para navegar con el coche hasta un centro de servicio.

Ir a puesto de asistencia

(À sos	Toque este botón para navegar a pie hasta un centro de servicio.
Caminar hasta la ayuda	
Î	Toque este botón para ver su posición actual en el mapa.
¿Dónde estoy?	
	Toque este botón para leer una selección de guías, incluida una de primeros auxilios.
Guía de seguridad y otras	
	Toque este botón para leer una selección de guías relativas a su navegador.
Manuales de productos	

# **Favoritos**

# Acerca de Favoritos

Los favoritos son una forma sencilla de seleccionar una posición sin necesidad de introducir la dirección. No es necesario que se trate de lugares favoritos; de hecho, pueden considerarse simplemente como una colección de direcciones útiles.

# Creación de un favorito

Para crear un favorito, haga lo siguiente:

- 1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.
- 2. Toque **Configuración** para abrir el menú de configuración.
- 3. Toque Favoritos.
- 4. Toque Añadir.

\_

Seleccione el tipo de favorito tocando uno de los botones siguientes:

Se puede establecer la Posición de casa como Favorito.	
No puede crear un Favorito a partir de otro Favorito. Esta opción nunca estará disponible en este menú. Para cambiar el nombre de un favorito, toque <b>Favoritos</b> en el menú de configuración.	
Puede introducir una dirección como favorito.	
Para crear un Favorito nuevo, tan solo tiene que seleccionar una posición entre las que aparecerán en una lista de sus destinos más recientes.	
Si visita un PDI que le gusta en especial, por ejemplo, un restaurante, puede agregarlo como Favorito.	
Toque este botón para agregar su posición actual como Favorito. Por ejemplo, si se detiene en un lugar interesante, mientras esté allí puede tocar este botón para crear el Favorito.	



Toque este botón para crear un Favorito utilizando el explorador del mapa.

Seleccione el lugar del Favorito mediante el cursor y luego toque Hecho.



Toque este botón para crear un favorito introduciendo los valores de latitud y longitud.

Latitud Longitud



Toque este botón para seleccionar su última posición registrada como su destino.

El dispositivo sugerirá un nombre para el nuevo favorito. Para introducir un nombre nuevo, no necesita borrar el nombre que se le ha sugerido; tan solo tiene que introducir el nombre que desea utilizar.

Sugerencia: Le recomendamos que elija un nombre fácil de recordar para el favorito.

### Toque OK.

El nuevo favorito aparecerá en la lista.

Después de agregar dos o más favoritos y de activar la opción Sugerencias, se le preguntará si viaja a los mismos lugares con frecuencia. Si toca SÍ, puede introducirlos como destinos favoritos. Cada vez que encienda su dispositivo, podrá seleccionar de inmediato uno de estos lugares como su destino. Para cambiar los destinos o seleccionar uno nuevo, toque Inicio en el menú de configuración y, a continuación, seleccione Pedir un destino.

# Uso de favoritos

Puede utilizar un favorito como una forma de navegar hasta un lugar sin tener que introducir la dirección. Para navegar hasta un favorito, haga lo siguiente:

- 1. Toque la pantalla para abrir el Menú principal.
- 2. Toque Ir a.
- 3. Toque Favorito.
- 4. Seleccione un favorito de la lista.

Su navegador TomTom calcula la ruta por usted.

5. Una vez que se hava calculado la ruta, toque Hecho.

Su navegador comienza entonces a guiarle inmediatamente hasta su destino con instrucciones habladas e instrucciones visuales en la pantalla.

# Cambio del nombre de un favorito

Para cambiar el nombre de un favorito, haga lo siguiente:

- 1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.
- 2. Toque **Configuración** para abrir el menú de configuración.
- 3. Toque Favoritos.
- 4. Toque el Favorito que desea renombrar.

Sugerencia: Use las flechas derecha e izquierda para elegir otro favorito de la lista.

- 5. Toque Renombrar.
- 6. Escriba el nuevo nombre y, a continuación, toque Hecho.
- 7. Toque Hecho.

# Eliminación de un favorito

Para eliminar un favorito, haga lo siguiente:

- 1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.
- 2. Toque **Configuración** para abrir el menú de configuración.
- 3. Toque Favoritos.
- 4. Toque el Favorito que desea borrar.

Sugerencia: Use las flechas derecha e izquierda para elegir otro favorito de la lista.

- 5. Toque Eliminar.
- 6. Toque Sí para confirmar la acción de borrado.
- 7. Toque Hecho.

# Tráfico

# Acerca de RDS-TMC

El Canal de mensajes de Traffic (TMC), también conocido como RDS-TMC, transmite información de tráfico y está disponible gratuitamente en muchos países.

TMC no es un servicio de TomTom, pero está disponible cuando se utiliza el receptor de tráfico RDS-TMC de TomTom.

**Nota:** TomTom no se hace responsable de la disponibilidad ni de la calidad de la información de tráfico proporcionada por el Canal de mensajes de tráfico.

El Canal de mensajes de tráfico (TMC) no está disponible en todos los países. Para comprobar la disponibilidad de los servicios TMC en su país, vaya a <u>tomtom.com/5826</u>.

### Uso de la información de tráfico

Si está utilizando un receptor RDS-TMC, para ver información de tráfico TMC en el dispositivo TomTom, conecte el receptor de tráfico RDS-TMC de TomTom al conector USB del dispositivo.

La barra lateral de tráfico aparece en la parte derecha de la vista de conducción. La barra lateral le informa acerca de retrasos en su ruta mientras conduce. Para ello, le muestra dónde se producen incidentes de tráfico a lo largo de la ruta mediante puntos brillantes.



La parte superior de la barra lateral de tráfico representa su destino y muestra el retraso total debido a atascos u otros incidentes en la ruta. La sección central de la barra lateral de información de tráfico muestra las incidencias individuales en el orden en que tienen lugar en su ruta. La parte inferior de la barra lateral de tráfico representa su posición actual y muestra la distancia hasta el siguiente incidente en la ruta.

Para hacer que la barra lateral de tráfico sea más legible, es posible que algunos incidentes dejen de mostrarse. Estos siempre serán de poca importancia y solo causarán retrasos breves.

El color de los indicadores muestra instantáneamente el tipo de incidente:



# Elegir la ruta más rápida

El dispositivo TomTom buscará constantemente una ruta más rápida de llegada a su destino. Si la situación del tráfico cambia y se encuentra una ruta más rápida, el dispositivo le ofrece volver a planificar el viaje para poder usar la ruta más rápida.

También puede establecer que el dispositivo replanifique automáticamente el viaje siempre que se encuentre una ruta más rápida. Para aplicar esta configuración, toque **Configuración de Tráfico** en el menú de tráfico.

Para localizar y volver a planificar manualmente la ruta más rápida hasta su destino, haga lo siguiente:

1. Toque la barra lateral de tráfico.

**Sugerencia:** Si resulta que al tocar la barra lateral se abre el menú principal en lugar del menú de tráfico, inténtelo tocando la barra lateral con el dedo apoyado en el borde de la pantalla.

Se muestra un resumen del tráfico en su ruta.

- 2. Toque **Opciones**.
- 3. Toque Evitar retrasos.

El dispositivo buscará la ruta más rápida de llegada a su destino.

Es posible que la nueva ruta incluya retrasos. Puede volver a planificar la ruta para evitar todos los retrasos, pero este tipo de ruta suele ser más larga que la ruta más rápida.

4. Toque Hecho.

Establecer la frecuencia de radio para la información RDS-TMC

Nota: No es posible configurar la frecuencia de radio en todos los navegadores.

Si conoce la frecuencia de una emisora de radio en particular y desea utilizarla para recibir información de tráfico RDS-TMC, puede establecerla manualmente. Para activar esta función, primero debe activar la sintonización manual de este modo:

- 1. Toque la barra de información de tráfico en la vista de conducción, toque **Opciones** y, a continuación, toque **Configuración de Tráfico**.
- 2. Seleccione Sintonice manualmente introduciendo una frecuencia y, a continuación, toque Hecho.

Acto seguido, podrá introducir la frecuencia de la emisora de radio.

3. Toque la barra de lateral de información de tráfico de la vista de conducción.

4. Toque Sintonizar manualmente.



- 5. Introduzca la frecuencia de la emisora de radio.
- 6. Toque Hecho.

Su navegador TomTom buscará la emisora de radio. Si no encuentra una emisora de radio en la frecuencia que usted estableció, continuará buscando automáticamente la siguiente emisora disponible.

# Reducción de retrasos

Puede utilizar TomTom Traffic para reducir al mínimo los retrasos de tráfico en la ruta. Para minimizar los retrasos de forma automática, haga lo siguiente:

- 1. Toque Servicios en el menú principal.
- 2. Toque **Traffic**.
- 3. Toque Configuración de Traffic.

- 4. Elija entre las opciones de: tomar automáticamente la ruta más rápida; que se le pregunte antes de tomarla; o de no cambiar nunca la ruta.
- 5. Toque Siguiente y, a continuación, Hecho.
- 6. Toque Evitar retrasos.

El navegador planificará la ruta más rápida a su destino. Es posible que la nueva ruta incluya retrasos de tráfico y lleve el mismo tiempo que la ruta original.

Puede volver a planificar la ruta para evitar todos los retrasos, pero es poco probable que ésta sea la ruta más rápida posible.

7. Toque Hecho.

### Cada vez es más fácil llegar al trabajo

Los botones **Casa a trabajo** o **Trabajo a casa** del menú Tráfico casa-trabajo le permiten comprobar su ruta hacia y desde el trabajo con tan solo tocar un botón.

Cuando utilice cualquiera de estos botones, el dispositivo planifica una ruta entre las posiciones de su casa y su trabajo y comprueba la ruta por si existiesen posibles retrasos.

La primera vez que utilice **Casa a trabajo**, debe establecer las posiciones de su casa y el trabajo; para ello siga estos pasos:

1. Toque la barra lateral de tráfico para abrir el menú de tráfico.

**Nota**: Si ya tiene una ruta planificada, se muestra un resumen de las incidencias de tráfico en la ruta. Toque **Opciones** para abrir el menú de tráfico.

- 2. Toque Tráfico casa-trabajo.
- Establezca la posición de casa y la posición de su trabajo.
   Si ya ha establecido las posiciones y desea modificarlas, toque Cambiar casa-trabajo.



Entonces podrá utilizar los botones Casa a trabajo y Trabajo a casa.

**Nota:** la posición de casa que ha establecido no coincide con la posición de casa que puede elegir en el **menú de configuración**. Además, las posiciones que utilice no tienen que ser su dirección de casa y de trabajo reales. Si existe alguna otra ruta que recorra con frecuencia, puede utilizar estas posiciones en la opción Trabajo/Casa.



Por ejemplo, para comprobar los retrasos en su ruta a casa, antes de salir de la oficina, haga lo siguiente:

1. Toque la barra lateral de información de tráfico para abrir el menú de tráfico.

**Nota:** Si ya tiene una ruta planificada, se muestra un resumen de las incidencias de tráfico en la ruta. Toque **Opciones** para abrir el menú de tráfico.

- 2. Toque Tráfico casa-trabajo.
- 3. Toque Trabajo a casa y, a continuación, toque Hecho.

Se mostrará la vista de conducción y aparecerá un mensaje informándole de los incidentes de tráfico en esta ruta. La barra lateral de tráfico también muestra cualquier posible retraso.

### Obtener más información sobre un incidente

Para comprobar si existen retrasos en su ruta, toque **Mostrar tráfico en ruta** en el menú de tráfico. Su navegador le mostrará un resumen de los retrasos del tráfico en su ruta.

El total incluirá cualquier retraso debido a incidentes de tráfico y aquellos debidos a carreteras con mucho tráfico, todo con la información proporcionada por IQ Routes.

Toque Evitar retrasos para ver si puede reducir el retraso.



Toque los botones con las flechas hacia la izquierda o hacia la derecha para moverse por las incidencias en cuestión, visualizando los detalles de cada una de ellas. Esto incluye información sobre el tipo de incidencia como, por ejemplo, obras en la carretera y el tiempo de retraso ocasionado por la incidencia.



También puede acceder a la información sobre los distintos incidentes, tocando **Ver mapa** en el menú principal y, a continuación, tocando en el símbolo correspondiente.

Cuando se muestra en el mapa, una incidencia de tráfico empieza con un símbolo. En el caso de que se trate de un atasco, la dirección de la incidencia es desde el símbolo hasta el otro extremo.

# Comprobación de las incidencias de tráfico en su área

Obtenga una descripción general de la situación del tráfico en su zona a través del mapa. Para encontrar incidentes locales y sus detalles, siga los siguientes pasos:

- 1. Toque la barra lateral de información de tráfico y luego **Opciones** para abrir el menú de tráfico.
- 2. Toque Ver mapa.
  - Se mostrará la pantalla de vista general del mapa.
- 3. Si el mapa no muestra su posición, toque el marcador para centrar el mapa en su posición actual.

El mapa muestra las incidencias de tráfico en la zona.



4. Toque cualquier incidencia de tráfico para obtener más información.

Se mostrará una pantalla que le proporcionará información detallada sobre el incidente que ha elegido. Para mostrar la información sobre los incidentes cercanos utilice las flechas derecha e izquierda de la parte inferior de esta pantalla.

# Cambio de la configuración de Traffic

Utilice el botón **Configuración de Traffic** para elegir cómo funcionará la información de tráfico en el navegador.

- 1. Toque la barra lateral de información de tráfico y, a continuación, **Opciones** para abrir el menú de tráfico.
- 2. Toque Configuración de Tráfico.



- 3. Si está utilizando un Receptor de Traffic RDS-TMC TomTom, podrá seleccionar la opción Sintonizar manualmente introduciendo una frecuencia.Si selecciona esta opción, se mostrará el botón Sintonizar manualmente en el menú de tráfico. Toque Sintonizar manualmente para introducir la frecuencia de una emisora de radio concreta que desee utilizar para la información de tráfico RDS-TMC
- 4. Si se encuentra una ruta más rápida mientras conduce, Traffic puede volver a planificar su viaje para utilizarla. Seleccione una de las siguientes opciones y luego toque **Hecho**.
  - Cambiar siempre a esa ruta
  - Preguntarme si quiero esa ruta
  - Nunca cambiar mi ruta

# Incidencias de tráfico

Las incidencias de tráfico y las alertas se muestran en el mapa, en la vista de conducción y en la barra lateral de información de tráfico.

Para obtener más información acerca de la incidencia, toque Ver mapa en el menú principal. Toque en el símbolo de una incidencia de tráfico para ver información sobre la misma. Para visualizar información sobre las incidencias cercanas, utilice las flechas izquierda y derecha de la parte inferior de la pantalla.

Existen dos tipos de incidencias y señales de aviso:

- Los símbolos que se muestran en un cuadrado rojo son incidentes de tráfico. Su navegador puede volver a planificar la ruta para evitarlos.
- Los símbolos que se muestran en un triángulo rojo están relacionados con el tiempo. Su dispositivo no vuelve a planificar la ruta para evitar estas advertencias.

Símbolos de las incidencias de tráfico:

æ	Accidente
<b>X</b>	Obras
IIř	Uno o varios carriles cerrados
	Carretera cortada
	Incidencia de tráfico
<b>F</b>	Atasco
Símbolos relacionados o	con el tiempo:
A	Niebla
	Lluvia
	Viento
	Hielo
	Nieve
	Nota: El símbolo de incidencia evitada aparecerá cada vez que evite una incidencia de tráfico mediante el servicio Traffic.

# Menú de tráfico

Para abrir el menú de tráfico, toque la barra lateral de información de tráfico en la vista de conducción y, a continuación, toque **Opciones**, o bien, **Tráfico** en el menú Servicios.

Los botones disponibles son los siguientes:

Evitar rotraror do	Toque este botón para planificar de nuevo su ruta teniendo en cuenta la información de tráfico más actualizada.	
tráfico		
	Toque este botón para calcular la ruta más rápida desde su posición de casa hasta su lugar de trabajo así como el camino de vuelta.	
casa-trabajo		
	Toque este botón para obtener una descripción general de cualquier incidencia de tráfico en su ruta.	
	Toque los botones izquierdo y derecho para obtener más información sobre cada incidencia.	
Mostrar tráfico en ruta	Toque <b>Evitar retrasos</b> para planificar de nuevo la ruta y evitar las incidencias de tráfico que se muestran en el mapa.	
	Toque este botón para consultar el mapa y ver las incidencias de tráfico que se muestran en el mapa.	
Ver mapa		
	Toque este botón para cambiar su configuración según el modo de funcionamiento del servicio de tráfico que desee en su navegador.	
Configuración de tráfico		
Leer info tráfico en voz alta	Toque este botón para escuchar la información hablada sobre las incidencias de tráfico presentes en su ruta.	
	<b>Nota:</b> para leer en voz alta la información, el navegador TomTom debe disponer de una voz de ordenador instalada.	

# Radares de tráfico

### Acerca de los radares de tráfico

**Nota**: Es posible que pueda usar los servicios LIVE cuando viaje al extranjero. Los servicios LIVE no están disponibles en todos los países y regiones. Además, no todos los servicios LIVE están disponibles en todos los países o regiones. Para obtener más información sobre los servicios disponibles, consulte <u>tomtom.com/services</u>.

El servicio Radares de tráfico le advierte de una gran variedad de radares de tráfico y alertas de seguridad, entre otras:

- Posiciones de radares fijos.
- Puntos negros de accidentes.
- Posiciones de radares móviles.
- Posiciones de radares de control de velocidad media.
- Posiciones de cámaras en semáforos.
- Pasos a nivel sin barrera.

**Nota:** En Francia, no se avisa de la existencia de radares individuales ni de los diferentes tipos de radares. Solo se puede avisar de zonas peligrosas. Las zonas peligrosas son áreas donde puede haber radares. Se puede informar o confirmar la posición de zonas peligrosas, pero no se pueden eliminar.

# Avisos de radares de tráfico

Por defecto, los avisos se dan 15 segundos antes de llegar a la posición de un radar de tráfico. Para cambiar el sonido de aviso y seleccionar cuándo desea recibir los avisos, toque **Configuración de alertas** en el menú Radares de tráfico.

Se le avisa de tres formas:

- El navegador reproduce un sonido de aviso.
- El tipo de radar de tráfico y la distancia hasta la posición del radar se muestran en la vista de conducción. Si se ha informado de una restricción de velocidad para el radar, la velocidad también se mostrará en la vista de conducción.
- La posición del radar de tráfico se muestra en el mapa.

**Nota:** En lo que respecta a los radares de velocidad media, el aviso se realiza mediante una combinación de iconos y sonidos al principio de la zona de comprobación, durante dicha zona y al final.

### Cambio de la forma de los avisos

Configuración de

alertas

Para cambiar el modo de aviso de radares de tráfico del dispositivo TomTom, toque el botón **Configuración de alertas**.

Puede establecer las condiciones de las que desea recibir los avisos y el tipo de sonido que se escuchará.

Por ejemplo, para cambiar el sonido que se escucha cuando se acerca a un radar fijo, haga lo siguiente:

- 1. Toque Servicios en el Menú principal.
- 2. Toque Radares de tráfico.

3. Toque **Configuración de alertas**.

Se muestra una lista de tipos de radares de tráfico. Se muestra un altavoz junto a los tipos de radares de tráfico que se han establecido para un aviso.

- 4. Toque Radares fijos.
- 5. Toque Siguiente.
- 6. Escoja el sonido que desea utilizar para el aviso.

**Sugerencias:** Para desactivar los sonidos de aviso de un tipo de radar, toque **Silencio** en el paso 7 anterior. Si desactiva el sonido de aviso, seguirá viendo un aviso en la vista de conducción.

7. Toque Hecho para guardar los cambios.

# Símbolos de los radares de tráfico

Los radares de tráfico se muestran como símbolos en la vista de conducción.

Cuando se aproxime a una zona en la que se haya ubicado una alerta, aparecerá un símbolo y se emitirá un sonido de aviso.

Puede cambiar el sonido de aviso que se emite antes de llegar a la alerta.





Control de velocidad media

Λ	Punto negro de accidentes
	Radar de tráfico bidireccional
<b>PJ</b>	
	Paso a nivel sin barrera

# Botón de informe

Para mostrar el botón de informe en la vista de conducción, haga lo siguiente:

- 1. Toque Servicios en el Menú principal.
- 2. Toque Radares de tráfico.
- 3. Toque Mostrar botón de informe.
- 4. Toque Volver.

El botón de informe se muestra en la parte izquierda de la vista de conducción o, si ya está utilizando el Menú rápido, se añade a los botones disponibles en dicho menú.

**Sugerencia:** Para ocultar el botón de informe, toque **Ocultar botón de informe** en el menú Radares de tráfico.

### Información de un nuevo radar de tráfico mientras está circulando

Para informar sobre un radar de tráfico mientras viaja, haga lo siguiente:

1. Toque el botón de informe que se muestra en la vista de conducción o en el menú rápido para registrar la posición del radar.

Si toca el botón de informe en los 20 segundos siguientes a la recepción de un aviso de radar de tráfico, tendrá la opción de agregar un radar o eliminarlo. Toque **Agregar radar**.

- 2. Toque Radar fijo o Radar móvil, dependiendo del tipo de radar del que vaya a informar.
- 3. Seleccione la posición del radar en el mapa y confirme que es correcta.
- 4. Toque el tipo de radar fijo sobre el que desea informar, por ejemplo, una cámara en semáforo.

Nota: Si el tipo de radar que ha elegido presenta una limitación de velocidad, también puede introducir la velocidad.

Aparecerá un mensaje que confirma que se ha creado un informe.

### Información de un nuevo radar de tráfico mientras está en casa

No es necesario encontrarse en la posición de un radar de tráfico para informar acerca de la nueva ubicación. Para informar acerca de una nueva posición de un radar de tráfico desde casa, lleve a cabo el siguiente procedimiento:

- 1. Toque Servicios en el menú principal del navegador.
- 2. Toque Radares de tráfico.
- 3. Toque Informar de radar.
- 4. Toque Radar fijo o Radar móvil dependiendo del tipo de radar de tráfico.
- 5. Utilice el cursor para señalar la posición exacta del radar en el mapa y, a continuación, toque **Hecho**.
- 6. Toque Sí para confirmar la ubicación del radar.
- 7. Toque el tipo de radar del que desea informar y, si fuese necesario, elija la restricción de velocidad para el radar.

Aparecerá un mensaje que confirma que se ha creado un informe.

### Información de radares de tráfico incorrectos

Puede recibir un aviso para un radar que ya no está en esa posición. Para informar de una alerta de radar de tráfico incorrecta, haga lo siguiente:

Nota: Solo puede informar de un aviso de radar de tráfico incorrecto mientras está en esa posición.

1. Mientras está en la posición de un radar que ya no existe, toque **Informar** en la vista de conducción.

Nota: Esto debe realizarse en los 20 segundos siguientes a la recepción del aviso de radar.

2. Toque No cuando se le pregunte si todavía existe el radar.

Nota: Se puede informar o confirmar la posición de zonas peligrosas, pero no se pueden eliminar.

### Tipos de radares fijos sobre los que se puede informar

Al informar sobre un radar fijo, es posible seleccionar de qué tipo se trata.

Estos son los distintos tipos de radar fijo:



Este tipo de radar de tráfico comprueba la velocidad de los vehículos que circulan.

Radar de tráfico



Este tipo de radar capta vehículos que estén infringiendo las normas de circulación desde los semáforos.

Cámara en semáforo



Este tipo de radar supervisa el tráfico en las barreras de las autopistas de peaje.

Radar de autopista de peaje



Este tipo de radar de tráfico comprueba la velocidad media de los vehículos entre dos puntos fijos.

Control de velocidad media



Este tipo de radar comprueba el tráfico en carreteras con acceso restringido.

Restricción de vehículos



**Otros radares** 

Todos los demás tipos de radares que no se engloban en los mencionados anteriormente.

# Avisos de radares de velocidad media

Hay muchos tipos de avisos visuales y acústicos que se emiten al llegar a un radar de velocidad media.

Siempre recibirá un aviso de principio y final de la zona de control de velocidad, independientemente de la velocidad a la que viaje. Los avisos intermedios, si se dan, se realizan cada 200 metros.

Todos los avisos se describen a continuación:

PO	Aviso de principio de zona Cuando se acerca al principio de una zona de control de velocidad, verá un aviso visual en la esquina superior izquierda de la vista de conducción con la distancia hasta el radar debajo de dicha alerta. Escuchará un aviso sonoro. También verá un pequeño icono en la carretera que mostrará la posición del radar al principio de la zona de control de velocidad.
20	Aviso intermedio - tipo 1 Una vez dentro de la zona de control de velocidad, si no circula con exceso de velocidad y ya ha recibido el aviso de principio de la zona, verá un aviso visual en la vista de conducción. Esto le recordará que aún está en la zona de control de velocidad.
60	Aviso intermedio - tipo 2 Una vez en la zona de comprobación de la velocidad, si está conduciendo por encima de la velocidad permitida y ya ha recibido un aviso de inicio de zona, en la vista de conducción aparecerá un aviso visual que indica la velocidad máxima permitida. También oirá un aviso sonoro no muy alto. La función de estos avisos es recordarle que tiene que reducir la velocidad.
60	<ul> <li>Aviso intermedio - tipo 3</li> <li>Una vez en la zona de comprobación de la velocidad, si está conduciendo por encima de la velocidad permitida y no ha recibido ningún aviso de inicio de zona, en la vista de conducción aparecerá un aviso visual que indica la velocidad máxima permitida. También oirá un fuerte aviso sonoro.</li> <li>Estos avisos se realizan en el PRIMER punto intermedio y su función es recordarle que debe reducir la velocidad.</li> </ul>



### Aviso de final de zona de control de velocidad

Cuando se acerque al final de una zona de control de velocidad, podrá ver un aviso visual en la vista de conducción con la distancia hasta el radar debajo de dicho aviso. Escuchará un aviso sonoro.

También podrá ver un pequeño icono en la carretera que le mostrará la posición del radar al final de la zona de control de velocidad.

# Menú Radares de tráfico

Para abrir el menú Radares de tráfico, toque **Servicios** en el menú principal y luego **Radares de tráfico**.

Informar de radar	Toque este botón para informar de una nueva posición de radar de tráfico.	
Configuración de alertas	Toque este botón para configurar las alertas que recibirá y los sonidos que se utilizarán para cada aviso.	
Desactivar alertas	Toque este botón para desactivar todas las alertas a la vez.	
Mostrar botón de informe	Toque este botón para activar el <u>botón de informe</u> . El botón de informe se muestra en la vista de conducción o en el menú rápido. Cuando se muestra el botón de informe en la vista de conducción, este botón se transforma en <b>Ocultar botón de informe</b> .	

# **MyTomTom**

# Acerca de MyTomTom

MyTomTom le permite administrar el contenido y los servicios de su navegador TomTom, así como acceder a la comunidad TomTom. Se inicia sesión en MyTomTom a través de la página web de TomTom. Le aconsejamos que conecte con frecuencia el navegador a MyTomTom para asegurarse de tener siempre las últimas actualizaciones y mapas.

**Sugerencia**: le recomendamos que utilice una conexión a internet de banda ancha siempre que conecte su navegador a MyTomTom.

Configuración de MyTomTom



Para configurar MyTomTom en un ordenador, haga lo siguiente:

- 1. Conecte el ordenador a internet.
- 2. Abra un navegador y vaya a tomtom.com/getstarted.
- 3. Es posible que deba seleccionar su país para poder continuar.
- 4. Haga clic en Primeros pasos.
- 5. A la izquierda, haga clic en **Descargar MyTomTom**. Su navegador descargará la aplicación de asistencia de TomTom, que tendrá que instalar en el ordenador para conectar el navegador a MyTomTom. Siga las instrucciones de la pantalla si se le solicita información durante la descarga.
- 6. Cuando se le solicite, conecte el navegador al ordenador con el cable USB. A continuación, encienda su navegador.

**Importante:** debe enchufar el cable USB directamente al puerto USB del ordenador y no al concentrador USB ni a un puerto USB del teclado o el monitor.

Una vez instalada la aplicación de asistencia de TomTom, podrá acceder a MyTomTom desde la zona de notificaciones del escritorio.



**Sugerencia**: cuando conecte el navegador al ordenador, MyTomTom le informará de si hay actualizaciones para su dispositivo.

# Cuenta MyTomTom

Para descargar contenido y servicios de TomTom, necesita disponer de una cuenta MyTomTom. Puede crear una cuenta cuando empiece a utilizar MyTomTom.

Nota: Si dispone de más de un navegador TomTom, necesita una cuenta diferente para cada uno de ellos.

# Servicio de atención al cliente

Obtención de ayuda para usar el navegador

Para obtener más ayuda, vaya a tomtom.com/support.

Para obtener información sobre la garantía, visite tomtom.com/legal.

### Estado e información



Toque este botón para ver información técnica sobre el dispositivo como, por ejemplo, el número de serie del dispositivo y la versión de la aplicación TomTom principal.

Información de la versión



Toque este botón para ver el estado actual de recepción GPS.

Estado del GPS



Toque este botón para comprobar el estado de sus suscripciones a Servicios TomTom.

# **Apéndice**

### Importante: Avisos y advertencias de seguridad

#### Sistema de posicionamiento global (GPS) y sistema de navegación global por satélite (GLONASS)

El sistema de posicionamiento global (GPS) y el sistema de navegación global por satélite (GLONASS) son sistemas basados en satélites que proporcionan información horaria y de posición en todo el mundo. El funcionamiento y control del sistema GPS es competencia exclusiva del Gobierno de los Estados Unidos de América, que es, por tanto, el único responsable de su disponibilidad y exactitud. El funcionamiento y control del sistema GLONASS es competencia exclusiva del Gobierno de Rusia, que es, por tanto, el único responsable de su disponibilidad y exactitud. Los cambios en la disponibilidad y exactitud del sistema GPS o GLONASS, o en las condiciones ambientales, puede influir en el funcionamiento de este navegador. TomTom no acepta ninguna responsabilidad por la disponibilidad ni la exactitud del sistema GPS o GLONASS.



#### Mensajes de seguridad

### ¡Importante! Leer antes de usar

Si no sigue estas instrucciones y advertencias en su totalidad o parcialmente, pueden producirse lesiones graves e incluso la muerte. La configuración, el uso y el cuidado inadecuados de este navegador pueden aumentar el riesgo de lesiones graves o muerte, o dañar el dispositivo.

#### Aviso de uso con precaución

Es su responsabilidad conducir correctamente, con atención y precaución al utilizar este dispositivo. No permita que la interacción con este dispositivo le distraiga mientras conduce. Reduzca el tiempo que dedica a observar la pantalla del dispositivo mientras esté conduciendo. Es su responsabilidad estar atento a las normas que limitan o prohíben el uso de teléfonos móviles u otros dispositivos electrónicos (por ejemplo, es necesario usar el modo manos libres para hacer llamadas mientras conduce). **Cumpla y siga siempre las leyes y las señales de tráfico, especialmente aquellas relacionadas con las dimensiones, el peso y el tipo de carga útil de su vehículo.** TomTom no garantiza la ausencia de errores en el funcionamiento del navegador y no tendrá ninguna responsabilidad frente a las multas derivadas del incumplimiento de estas leyes y normativas.

### Aviso para vehículos comerciales y de grandes dimensiones

Los navegadores que no tengan instalado un mapa para camiones no podrán proporcionar rutas adecuadas para los vehículos comerciales y de grandes dimensiones. Si su vehículo está sujeto a restricciones de peso, dimensiones, velocidad, ruta o de otro tipo en las vías públicas, únicamente debe utilizar un navegador que tenga instalado un mapa para camiones. Es necesario introducir las especificaciones del vehículo con la máxima precisión posible en el navegador. Este navegador solo debe utilizarse como un asistente de navegación. No siga las instrucciones de navegación que puedan constituir un peligro para usted o para otros usuarios de la carretera. TomTom no aceptará ninguna responsabilidad por los daños derivados del incumplimiento de este aviso.

#### Montaje correcto

No monte el navegador de ninguna forma que pueda obstruir la vista de la carretera o su capacidad para controlar el vehículo. No coloque el navegador en un área que pueda obstaculizar el despliegue de un airbag o de cualquier otro dispositivo de seguridad del vehículo.

### Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm (6 pulg.) entre el dispositivo inalámbrico y el marcapasos para evitar posibles interferencias con éste último. Estas recomendaciones están avaladas por las investigaciones y recomendaciones independientes realizadas por Wireless Technology Research.

Directrices para usuarios con marcapasos:

- SIEMPRE debe mantener el navegador a más de 15 cm (6 pulg.) de su marcapasos.
- No debe llevar el navegador en un bolsillo cerca del pecho.

### Otros dispositivos médicos

Consulte con su médico o con el fabricante del dispositivo médico para determinar si el funcionamiento de su producto inalámbrico puede interferir con el dispositivo médico.

#### Advertencia para Australia

El usuario debe desconectar el navegador cuando se encuentre en áreas con atmósferas potencialmente explosivas como gasolineras, depósitos de almacenamiento de sustancias químicas u operaciones de voladura.

#### Cuidado del navegador

Es importante que cuide el navegador:

- No abra la carcasa de su dispositivo bajo ninguna circunstancia. Puede ser peligroso y anulará la garantía.
- Limpie o seque la pantalla del navegador con un paño suave. No utilice ningún líquido limpiador.

### Gestión de información por parte de TomTom

Puede consultar información relacionada con el uso de datos personales en:

tomtom.com/privacy.

### Información de la batería y medioambiente

#### Su navegador

No desmonte, aplaste, doble, deforme, perfore ni destruya el navegador. No lo utilice en un ambiente húmedo, mojado y/o corrosivo. No coloque, almacene ni deje el dispositivo en un lugar con temperaturas elevadas, bajo la acción directa de la luz del sol, dentro o cerca de una fuente de calor, un horno microondas o un contenedor presurizado, ni lo exponga a temperaturas superiores 55 °C (122 °F) o inferiores a -20 °C (-4 °F).

Evite que el navegador se caiga. Si el navegador se cae y sospecha que está dañado, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Utilice el navegador únicamente con los cargadores, los soportes y los cables USB suministrados. Para conocer los recambios aprobados por TomTom, visite tomtom.com.

### Temperatura de funcionamiento

Este navegador permanecerá totalmente operativo dentro del rango de temperatura de 10 °C/14 °F a 55 °C/131 °F. Una exposición prolongada a temperaturas superiores o inferiores puede provocar daños en el navegador, por lo que se recomienda evitarla.

Largos periodos de almacenamiento: de -4°F/-20°C a 95°F/35°C.

**Importante:** Antes de activar el navegador, deje que el navegador se aclimate a la temperatura de funcionamiento estándar durante al menos una hora. No utilice el navegador con una temperatura fuera de este rango.

### Batería del navegador (no sustituible)

Este producto contiene una batería de polímero de litio.

No intente modificar ni reconstruir la batería. No intente insertar objetos extraños en la batería, no la sumerja y no la exponga al agua u otros líquidos. No exponga la batería al fuego, explosiones u otras situaciones peligrosas.

No haga cortocircuito en la batería ni deje que objetos metálicos conductores entren en contacto con los terminales de la batería.

No intente sustituir ni retirar la batería por su cuenta a menos que el manual del usuario indique claramente que el usuario puede sustituir la batería.

Las baterías sustituibles por el usuario se deben utilizar únicamente en los sistemas para los que están destinadas.

**Precaución:** Riesgo de explosión si se sustituye la batería por una de un tipo que no sea el adecuado.

Si tiene algún problema con la batería, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de TomTom.

La duración de la batería indicada es la duración máxima basada en un perfil de uso medio y solo se puede alcanzar en determinadas condiciones atmosféricas. Para prolongar la duración de la batería, mantenga el navegador en un lugar fresco y seco y siga las sugerencias especificadas en esta pregunta frecuente: tomtom.com/batterytips. La carga no se debe efectuar a temperaturas inferiores a 0 °C/32 °F o superiores a 45 °C/113 °F.

Si no respeta estas directrices es posible que haya fugas de ácido de la batería, o bien que la batería se caliente, explote o se prenda fuego y cause heridas y/o daños. No intente perforar, abrir ni desmontar la batería. Si la batería presenta fugas y usted entra en contacto con los fluidos, enjuáguese bien con agua y solicite asistencia médica de inmediato.

### Cumplimiento de normativa RED de la CE

# CE

Este navegador se puede utilizar en todos los Estados miembros de la UE. Las bandas de frecuencia y la potencia de emisión de radiofrecuencia máxima de este navegador son las siguientes:

Modelo	Banda de frecuencia (Bluetooth) (MHz)	Potencia de emisión de radiofrecuencia máxima (dBm)
4EN42	N/A	N/A
4EN52	N/A	N/A
4EV42	2402 MHz - 2480 MHz	5,5 dBm
4EV52	2402 MHz - 2480 MHz	5,5 dBm
4EQ41	2402 MHz - 2480 MHz	5,5 dBm
4EQ50	2402 MHz - 2480 MHz	5,5 dBm

Por la presente, TomTom declara que los tipos de equipos de radio de los sistemas de navegación GPS TomTom Start y TomTom VIA cumplen la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: <a href="http://www.tomtom.com/en\_gb/legal/declaration-of-conformity/">http://www.tomtom.com/en\_gb/legal/declaration-of-conformity/</a>

### WEEE - Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (UE)

Tal como exige la Directiva 2012/19/UE (WEEE) este producto contiene el símbolo del cubo de basura con ruedas en la carcasa o en el material de embalaje. Este producto no se debe tratar como basura doméstica ni debe eliminarse como residuo municipal común. Para ayudar a proteger el medioambiente, puede desechar este producto mediante su devolución al punto de venta o llevarlo a su punto de recogida municipal local para reciclaje.



Logo de Triman



### Términos y condiciones: Garantía y CLUF

Nuestros términos y condiciones, incluida nuestra garantía limitada y términos de licencia de usuario final se aplican a este producto. Visite <u>tomtom.com/legal</u>.

### Accesorios suministrados con este navegador

- Cable USB
- Cargador USB para el coche
- Instrucciones de instalación
- Cable RDS-TMC: para dispositivos con servicio de información de tráfico

### Este documento

Se han tomado muchas precauciones al redactar este documento. Debido al constante desarrollo del producto, es posible que algunos detalles no estén totalmente actualizados. La información está sujeta a cambios sin previo aviso. TomTom no se responsabiliza de los errores técnicos o editoriales ni de las omisiones del presente documento o los daños accidentales o derivados del desarrollo o del uso de este documento. Se prohíbe copiar este documento sin el consentimiento previo por escrito de TomTom N.V.

### Números de modelo

TomTom START, TomTom VIA: 4EN42, 4EN52, 4EV42, 4EV52, 4EQ41, 4EQ50
## Avisos sobre el copyright

© 1992 - 2017 TomTom. Todos los derechos reservados. TomTom y el logotipo de las "dos manos" son marcas comerciales propiedad de TomTom N.V. o de una de sus empresas asociadas.

Algunas imágenes se han tomado desde el Observatorio de la Tierra de la NASA.

El objetivo del Observatorio de la Tierra de la NASA es ofrecer una publicación de acceso gratuito a través de internet en la que se puedan obtener imágenes vía satélite e información científica sobre nuestro planeta.

El punto de interés principal es el cambio climático y medioambiental de la Tierra: <u>earthobservato-</u> <u>ry.nasa.gov</u>

El software incluido en este producto contiene software con copyright bajo licencia GPL. En la sección de licencias, hay una copia a su disposición. Puede obtener el código fuente correspondiente al completo durante un periodo de tres años a partir de la fecha del último envío de este producto. Para obtener más información, visite tomtom.com/gpl o póngase en contacto con el equipo local de servicio de atención al cliente de TomTom a través de tomtom.com/support. Previa solicitud, le enviaremos un CD con el código fuente correspondiente.

Linotype, Frutiger y Univers son marcas comerciales de Linotype GmbH registradas en la Oficina de patentes y marcas de EE. UU. y pueden registrarte en otras jurisdicciones determinadas. MHei es una marca comercial de la empresa The Monotype Corporation y es posible que esté registrada en determinadas jurisdicciones.

Todos los modelos admiten los siguientes tipos de tarjeta de memoria:



SD y SDHC son marcas comerciales de SD-3C, LLC.

Los siguientes modelos cuentan con micrófono:

4EV42, 4EV52, 4EQ41, 4EQ50

